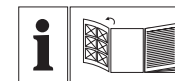


# HOT-AIR GUN



PHLG 600

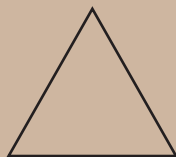
PARKSIDE



- GB** Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.
- PL** Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.
- HU** Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.
- SI** Pred branjem stran s slikami odprite navzven in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.
- CZ** Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.
- SK** Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.
- HR** Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.
- DE** Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.
- AT**

Kompernaß GmbH  
Burgstraße 21  
44867 Bochum (Germany)

Last Information Update · Stan informacij  
Információk állása · Stanje informacij · Stav informací  
Stav informácií · Stanje informacija · Stand der Informationen:  
12/2007 · Ident.-No.: PHLG600-122007-4



**GB** **HOT-AIR GUN**  
Operation and Safety Notes

**HU** **HŐLÉGFÚVÓ**  
Kezelési és biztonsági utalások

**CZ** **HORKOVZDUŠNÁ PISTOLE**  
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

**HR** **FEN**  
Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

**PL** **DMUCHAWA GORĄCEGO POWIETRZA**  
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

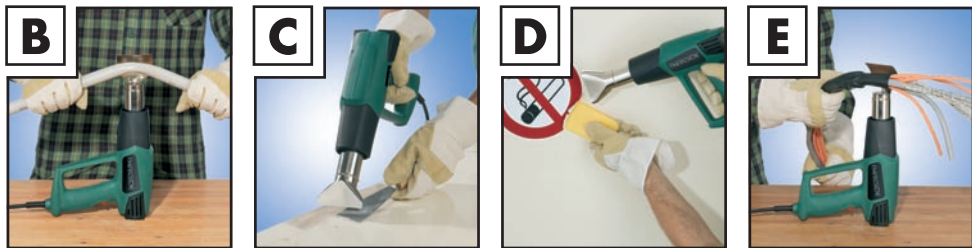
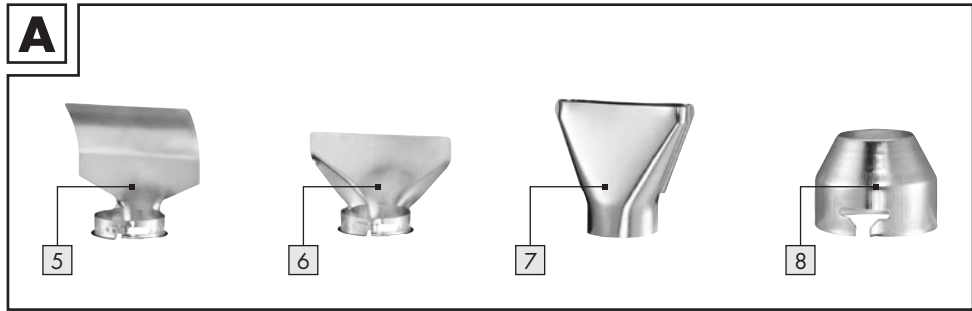
**SI** **PIŠTOLA NA VROČI ZRAK**  
Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

**SK** **TEPLOVZDUŠNÁ PIŠTOĽ**  
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

**DE** **HEISSLUFTGEBLÄSE**  
**AT** Bedienungs- und Sicherheitshinweise



GB	Operation and Safety Notes	Page	5
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	11
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	19
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	27
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	35
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	43
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	51
DE/AT	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	59



## Introduction

Proper use .....	Page	6
Features and equipment.....	Page	6
Included items .....	Page	7
Technical information .....	Page	7

## General safety advice

Your working area .....	Page	7
Electrical safety.....	Page	7
Personal safety.....	Page	8
Careful handling and use of electrical power tools .....	Page	8
Safety advice relating specifically to this device.....	Page	9

## Operation

Preparing the device for use.....	Page	10
Changing the nozzle.....	Page	10
Further examples of uses in the house, car and garden.....	Page	11













## Cleaning.....Page 11

## Disposal.....Page 11

## Information

Service.....	Page	11
Declaration of conformity/Producer.....	Page	12

### The following icons / symbols are used in this instruction manual:

	Read instruction manual!	<b>W</b>	Watt (performance)
	Observe caution and safety notes!		Wear hearing protection, dust protection mask, protective glasses and protective gloves.
	Caution – electric shock! Dangerous electric current – danger to life!		Protection category II power tool; double insulated
	Risk of fire!		Proper procedure and handling.
	Risk of explosion!		Keep children and uninvolved other third parties at a distance when using electrical power tools.
	Do not expose the appliance to rain or moisture. The permeation of liquids into electrical appliances increases the risk of receiving an electric shock.		Damaged appliances, power cables and power plugs mean potentially fatal risks from electric shock. Regularly check the condition of the appliance, the power cable and the power plug.
<b>V~</b>	Voltage		Dispose of packaging materials and the appliance in an environmentally responsible manner!

## Hot air gun PHLG 600

For removing, reshaping, preheating, defrosting etc.

### ● Introduction



Please make sure you familiarise yourself fully with the way the device works before you use it for the first time and that you understand how to handle electrical power tools correctly. Further details can be found in the operating instructions. Keep these instructions in a safe place. If you pass the device on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation.

### ● Proper use

The hot air gun is intended for the removal of paint, for warming (e.g. heat-shrinkable sleeves) and for reshaping and welding of plastics. It may also be used for detaching glued connections and for defrosting or thawing water pipes. Any other use or modification to the device shall be considered as improper use and could give rise to considerable dangers. The manufacturer will not accept liability for loss or damage arising from improper use. The device is not intended for commercial use.

### ● Features and equipment

- 1 Air inlet
- 2 ON/OFF switch & temperature and air volume regulator
- 3 Heat shield
- 4 Nozzle

- 5 Reflector nozzle
- 6 Protector nozzle
- 7 Flat nozzle
- 8 Reducer nozzle

### ● Included items

Immediately after unpacking the appliance, check that all listed items have been supplied.

- 1 Hot air gun PHLG 600
- 1 Reflector nozzle
- 1 Protector nozzle
- 1 Flat nozzle
- 1 Reducer nozzle
- 1 Operating instructions
- 1 Guarantee documentation

### ● Technical information

Nominal voltage: 230V ~ 50Hz  
 Power consumption: max. 2000W  
 Air volumes: Setting I: ca. 250 l/min.  
 Setting II: ca. 350 l/min.  
 Setting III: ca. 600 l/min.

Temperatures (Jet outlet nozzle):  
 Setting I: ca. 30 °C  
 Setting II: ca. 400 °C  
 Setting III: ca. 600 °C

Overload protection: Temperature cut-off switch  
 Protection class: II/□

The sound pressure level (A) of the device is typically less than 70 dB (A).

### Overheating cut-out:

Upon heater overload (e.g. due to air-flow blockage) the appliance automatically switches the heater off, though the fan continues to run.



### General safety advice

- **ATTENTION!** Please read all the instructions and advice. Failure to observe the instructions and advice given below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

MAKE SURE THAT YOU KEEP THESE INSTRUCTIONS AND SAFETY ADVICE IN A SAFE PLACE.



## 1. Your working area

- a) **Keep your working area clean and clutter-free.** Untidy or poorly lit working areas can lead to accidents.
- b)  **Do not work with the device in potentially explosive environments in which there are inflammable liquids, gases or dusts.** Electrical power tools create sparks, which can ignite dusts or fumes.
- c)  **Keep children and other people away while you are operating the electrical tool.** Distractions can cause you to lose control of the device.


## 2. Electrical safety

- a) **The mains plug on the device must match the mains socket. The plug must not be modified in any way. Do not use an adapter plug with devices fitted with a protective earth.** Unmodified plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.



- b) **Avoid touching earthed surfaces such as pipes, radiators, ovens and refrigerators with any part of your body.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- c)  **Keep the device away from rain or moisture.** Water entering an electrical device increases the risk of electric shock.
- d)  **Do not use the mains lead for any purpose for which it was not intended, e.g. to carry the device, to hang up the device or to pull the mains plug out of the mains socket. Keep the mains lead away from heat, oil, sharp edges or moving parts of the device.** Damaged or tangled mains leads increase the risk of electric shock.
- e) **When working outdoors with an electrical power tool always use extension cables that are also approved for use outdoors.** The use of an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **Use a residual current device (RCD) for protection if operating the electrical power tool in a moist environment is unavoidable.** The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3. Personal safety

- a) **Remain alert at all times, watch what you are doing and always proceed with caution. Do not use the device if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** One moment of carelessness when using the device can lead to serious injury.
- b)  **Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.** The wearing of personal protective equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmets or ear protectors, appropriate to the type of electrical power tool used and work undertaken, reduces the risk of injury.

- c) **Avoid unintentional operation of the device. Make sure that the switch is in the "OFF" position before you insert the mains plug into the mains socket.** Accidents can happen if you carry the device with your finger on the switch or you have already switched the device on before you connect it to the mains.
- d) **Remove any setting tools or spanners before you switch the device on.** A tool or spanner left attached to a rotating part of a device can lead to injury.
- e) **Do not overestimate your own abilities. Keep proper footing and balance at all times.** By doing this you will be in a better position to control the device, especially in unforeseen circumstances.
- f) **Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves clear of moving parts.** Loose clothing, jewellery or long hair can become trapped in moving parts.
- g) **If vacuum dust extraction and collection devices are fitted do not forget to check that they are properly connected and correctly used.** The use of these devices reduces the hazard presented by dust.

### 4. Careful handling and use of electrical power tools

- a) **Do not overload the device. Always use an electrical power tool that is intended for the task you are undertaking.** By using the right electrical power tool for the job you will work more safely and achieve a better result.
- b) **Do not use an electrical power tool if its switch is defective.** An electrical power tool that can no longer be switched on and off is dangerous and must be repaired.
- c) **When not in use always ensure that electrical power tools are kept out of reach of children. Do not let anyone use the device if he or she is not familiar with it or has not read the instructions and advice.** Electrical power tools are dangerous when they are used by inexperienced people.

- d) **Look after the device carefully. Check that moving parts are working properly and move freely. Check for any parts that are broken or damaged enough to detrimentally affect the functioning of the device. Have damaged parts repaired before you use the device.** Many accidents have their origins in poorly maintained electrical power tools.
- e) **Keep cutting tools clean and sharp.** Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- f) **Use the electrical power tool, accessories, inserted tools etc. in accordance with these instructions and advice, and the stipulations drawn up for this particular type of device. In doing this, take into account the working conditions and the task in hand.** The use of electrical power tools for purposes other than those intended can lead to dangerous situations.

- Do not work in the vicinity of easily ignitable gases or materials. Heating of plastics, paints, varnishes etc. can lead to the creation of gases that are hazardous to health. Make sure you always have adequate ventilation.
- Let the device cool down completely before you put it into storage. Always place your heat gun down on its end, with the nozzle pointing upwards.
- In addition, you should never leave the device working unattended.
- When taking a break from your work, before carrying out any tasks on the device itself (e.g. changing the nozzle) or when you are not using the device, always pull the mains plug out of the mains socket.
- Do not direct the device at the same spot for too long a period.
- Maintain a distance between the jet outlet nozzle and the workpiece or the surface being heated. An air blockage could lead to overheating of the appliance.
- Pay heed to the direct working area and also to its surroundings. The heat produced could reach to inflammable articles located out of the visible area.
- Always keep the device clean, dry and free of oil or grease.
- Never use the device for a purpose for which it was not intended.
- Children or persons who lack the knowledge or experience to use the device or whose physical, sensory or intellectual capacities are limited must never be allowed to use the device without supervision or instruction by a person responsible for their safety. Children must never be allowed to play with the device.



#### Safety advice relating specifically to this device

#### ATTENTION! To avoid the danger of injury, burning and dangers to your health:

- If danger arises, pull the mains plug immediately out of the mains socket.
- **DANGER OF PERSONAL INJURY!** Never use the appliance as a hair dryer.
- Do not direct the hot air flow at persons or animals.
- Do not look directly into the opening of the hot air nozzle [4](#).



- **DANGER OF BURNS!** Do not touch the hot nozzle. Wear protective gloves.



- Wear protective glasses.



- **DANGER OF FIRE AND EXPLOSION!** The appliance develops very high temperatures.



- If the device is not used carefully, it can give rise to increased risk of fire or explosion.

## ● Operation

### ● Preparing the device for use

The mains voltage at the mains socket must match that shown on the rating plate on the device. Devices marked with 230 V can also be operated at 220 V.

**CAUTION!** When using the device, never allow the ventilation slots to be covered.

#### Switching the appliance on:

- Push the ON/OFF switch **2** to the position "I", "II" or "III".

#### Switching the appliance off:

- Push the ON/OFF switch **2** to the position "0".

#### Setting the air flow and temperature:

With the temperature and air volume regulator **2** you have three different blower levels available. You can thus select an air volume and temperature setting suitable for the particular application:

Setting I	250 l/min	30 °C
Setting II	350 l/min	400 °C
Setting III	600 l/min	600 °C

The Cold-Air Setting I is suitable for:

- Drying varnish / paint
- Cooling of heated workpieces
- Cooling the appliance before storage / changing the nozzles

#### Removing the heat shield:

**CAUTION!** The appliance must be completely cooled down before you remove or put on the heat protector.

**CAUTION! DANGER OF BURNS!** Do not touch the hot nozzle. When you are working without the heat shield **3** there is an increased risk of burns. Remove the heat shield **3** for working in particularly narrow spaces.

- Pull the heat protector **3** to the fore.

#### Use as free-standing unit / during cooling (see Fig. B, E):

- Always set the device down upright on a level surface, this will allow
  - you to have both hands free
  - the device to cool

### ● Changing the nozzle

**▲ WARNING!** Too much heat causes paints and plastics to ignite.

**DANGER!** Do not inhale the resulting vapours.

#### Reflector nozzle **5** – for shaping plastic pipes or tubes (see III. B):

- Place the reflector nozzle **5** on the outlet tube **4**.
- Fill the pipe or tube with sand and ensure it is closed at both ends. This will prevent the pipe or tube from kinking.
- Warm the pipe evenly, in that you move it back and forth.

#### Protector nozzle **6** – for removing paint and varnish (see III. C):

- Place the protector nozzle **6** on the outlet tube **4**.
- The spatula shape of the nozzle ensures the air is properly directed. Use a separate spatula for removing paint or varnish.

#### Flat nozzle **7** – for detaching glues, softening paint (see III. D):

- Place the flat nozzle **7** on the outlet tube **4**.
- Do not apply heat for too long a period, as burnt paint becomes much more difficult to remove. Many glues can be softened by warming. Glued connections can then be detached and excess glue removed.

#### Reducing nozzle **8** – for welding plastic:

- Place the reducer nozzle **8** on the outlet tube **4**.
- Use the reducing nozzle **8** for heat-shrinkable sleeves and film.

### ● Further examples of uses in the house, car and garden

#### Defrosting water pipes:

**Notice!** It must not be used for thawing PVC pipes.

**Notice!** It is often very difficult to tell the difference between gas pipes and water pipes. If in doubt, ask a competent person.

**Notice!** Copper pipes are joined using tin solder and must not be heated above 200 °C.

- Use the reflector **5** to defrost water pipes.

#### Loosening a threaded connection:

- Heating the threaded connection carefully can often allow the connection to be released.

#### Removing weeds:

- The hot air dries out the weeds and micro-organisms.

#### Lighting barbecue charcoal:

**▲ WARNING!** Do not use methylated alcohol.

- Charcoal ignites in a few minutes.

#### Wax removal:

- You can remove wax residues from skis / snowboard or from candle holders. Use the amount of care appropriate to the product.

### ● Cleaning

**▲ WARNING!** Before carrying out work on the appliance, always remove the plug from the power socket.

- Keep the air inlet and outlet clean.
- Use a cloth to clean the housing. Use a soft cloth to clean the housing. Never use petrol, solvents or cleaning agents as these may attack the plastic.

### ● Disposal



centre.



**Do not dispose of electric tools in the household waste!**

In accordance with European Directive 2002 /96 /EC relating to old electrical and electronic appliances and its translation into national law, used electric tools must be collected separately and recycled in an ecologically desirable way. Please contact your local council office to find out about disposal facilities for your worn-out electrical tools.

### ● Information

#### ● Service

Details of the Service Centre responsible for your region are shown in the warranty documents.

- Have your device repaired only by qualified specialist personnel using original manufacturer parts only. This will ensure that your device remains safe to use.
- If the plug or mains lead needs to be replaced, always have the replacement carried out by the manufacturer or its service centre. This will ensure that your device remains safe to use.

## ● Declaration of conformity / Producer CE

We, Kompernaß GmbH, Burgstr. 21,  
44867 Bochum, Germany, hereby declare that this  
product complies with the following EU directives:

### EU Low Voltage Directive 2006/95/EC:

EN 60335-1:2002+A1+A11  
EN 60335-2-45:2002  
EN 50366:2003

### Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC:

EN 55014-1:2000+A1+A2  
EN 55014-2:1997+A1  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995+A1

### Device Type / Designation:

Parkside Hot air gun PHLG 600

Bochum, 31.12.2007



Hans Kompernaß  
- Managing Director -

We reserve the right to make technical modifications in the course  
of further development.

## Wstęp

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	Strona 14
Wyposażenie.....	Strona 15
Zakres dostawy .....	Strona 15
Dane techniczne.....	Strona 15

## Wskazówki ogólne dotyczące bezpieczeństwa

Stanowisko pracy .....	Strona 15
Bezpieczeństwo elektryczne .....	Strona 16
Bezpieczeństwo osób .....	Strona 16
Staranne obchodzenie się i użytkowanie narzędzi elektrycznych.....	Strona 17
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa specyficzne dla urządzenia.....	Strona 17

## Obsługa

Uruchomienie .....	Strona 18
Stosowanie dysz nasadkowych .....	Strona 18
Dalsze przykłady prac w domu, samochodzie, ogrodzie.....	Strona 19

## Czyszczenie .....

Strona 19

## Usuwanie .....

Strona 20

## Informacje

Serwis .....	Strona 20
Deklaracja zgodności / producent .....	Strona 20

W niniejszej instrukcji obsługi zastosowano następujące piktogramy / symbole:			
	Przeczytać instrukcję obsługi!	<b>W</b>	Watt (moc czynna)
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych oraz dotyczących bezpieczeństwa!		Zakładać okulary ochronne, ochronniki słuchu, maskę przeciwpyłową i rękawice ochronne.
	Ostrożnie przed porażeniem elektrycznym! Niebezpieczne napięcie elektryczne – zagrożenie życia!		Elektronarzędzie klasy ochrony II; podwójna izolacja ochronna.
	Niebezpieczeństwo pożaru!		Prawidłowe postępowanie.
	Niebezpieczeństwo wybuchu!		W czasie użytkowania urządzenia dopilnuj, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby.
	Urządzenie trzymaj z dala od deszczu i wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.		Uszkodzenie urządzenia, kabla sieciowego lub wtyczki sieciowej zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Regularnie sprawdzaj stan urządzenia, kabla sieciowego i wtyczki.
<b>V~</b>	Napięcie przemienne		Opakowanie i urządzenie należy utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego!

## Dmuchała gorącego powietrza PHLG 600

Usuwanie, formowanie, podgrzewanie wstępne, odmrażanie itd.

### Wstęp



Przed pierwszym uruchomieniem proszę zapoznać się z funkcjami urządzenia i poinformować o właściwym obchodzeniu się z narzędziami elektrycznymi. W tym celu proszę przeczytać poniższą instrukcję obsługi. Instrukcję proszę starannie przechowywać. Przy przekazaniu urządzenia kolejnemu użytkownikowi proszę załączyć do niego wszelkie dokumenty.

### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie nadaje się do usuwania powłok malarskich, podgrzewania (np. węzłów termokurczliwych) oraz do kształtowania i zgrzewania tworzyw sztucznych. Ponadto może być ono stosowane do rozdzielania połączeń klejonych oraz do odrdzewiania i odmrażania rur wodociągowych. Każde inne zastosowanie lub zmiana w urządzeniu jest uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i kryje w sobie poważne zagrożenie niebezpiecznym wypadkiem. Za szkody powstałe wskutek użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem producent nie przejmuje żadnej odpowiedzialności. Urządzenie nie jest przewidziane do użytku zarobkowego.

### Wyposażenie

- 1 Wlot powietrza
- 2 WŁĄCZNIK / WYŁĄCZNIK i regulator temperatury / ilości powietrza
- 3 Ochrona cieplna
- 4 Dysza
- 5 Dysza reflektorowa
- 6 Dysza do szpachlowania
- 7 Dysza powierzchniowa
- 8 Dysza redukcyjna

### Zakres dostawy

Bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia sprawdź zawartość zestawu:

- 1 Dmuchała gorącego powietrza PHLG 600
- 1 Dysza reflektorowa
- 1 Dysza do szpachlowania
- 1 Dysza powierzchniowa
- 1 Dysza redukcyjna
- 1 Instrukcja obsługi
- 1 Dokumenty gwarancyjne

### Dane techniczne

Napięcie

znamionowe: 230V ~ 50Hz

Moc nominalna: maks. 2000W

Ilość powietrza: Zakres I: około 250 l/min.

Zakres II: około 350 l/min.

Zakres III: około 600 l/min.

Temperatura

(wyjście dyszy): Zakres I: około 30 °C

Zakres II: około 400 °C

Zakres III: około 600 °C

Ochrona przed

przeciążeniem: Wyłącznik ochronny temperatury

Klasa ochrony: II /

Poziom ciśnienia dźwięku urządzenia oceniany jako A jest typowo mniejszy niż 70 dB (A).

### Wyłączenie zabezpieczające przed przegrzaniem:

W przypadku przeciążenia ogrzewania (np. w wyniku zatoru obiegu powietrza) urządzenie wyłączy się automatycznie, przy czym dmuchawa będzie pracowała dalej.



### Wskazówki ogólne dotyczące bezpieczeństwa

- **UWAGA!** Wszystkie instrukcje należy przeczytać. Błędy przy zachowywaniu wymienionych poniżej instrukcji mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i / lub ciężkie obrażenia ciała.



PROSZĘ PRZECHOWYWAĆ STARANNIE NINIEJSZE INSTRUKCJE.

### 1. Stanowisko pracy


- a) **Utrzymuj swój obszar roboczy w stanie czystym i posprzątanym.** Nieporządek i nieoświetlone obszary robocze mogą prowadzić do wypadków.
- b) **Nie pracuj przy użyciu urządzenia w otoczeniu zagrożonym eksplozją, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- c) **Podczas użytkowania urządzenia elektrycznego trzymaj dzieci i inne osoby z daleka od urządzenia.** Przy dekoncentracji możesz stracić kontrolę nad urządzeniem.



## 2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyk sieciowy urządzenia musi pasować do wtykowego gniazdka sieciowego. W żaden sposób nie wolno zmieniać wtyku sieciowego urządzenia. Nie używaj żadnych wtyków adapterowych razem z urządzeniami wyposażonymi w uzziemienie ochronne.** Niezmienione wtyki sieciowe i pasujące wtykowe gniazdka sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikaj kontaktu fizycznego z powierzchniami uziemionymi takimi jak powierzchnie rur, grzejników, kuchni elektrycznych i lodówek.** Istnieje podwyższone niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym, gdy twoje ciało jest uziemione.
- c)  **Trzymaj urządzenie z daleka od deszczu i wilgoci.** Wniknięcie wody do urządzenia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d)  **Nie używaj kabla sieciowego w sposób sprzeczny z jego przeznaczeniem, tj. do noszenia urządzenia, zawieszania urządzenia lub do wyciągania wtyku sieciowego z wtykowego gniazdka sieciowego. Trzymaj kabel z daleka od gorąca, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części urządzeń.** Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Gdy pracujesz z urządzeniem elektrycznym na dworze używaj wyłącznie przedłużaczy, które są dopuszczone również do pracy na dworze.** Użycie przedłużacza przystosowanego do stosowania na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeśli praca elektrarzędzia w otoczeniu wilgotnym jest nie do uniknięcia, należy zastosować wyłącznik prądu uszkodzeniowego.** Zastosowanie wyłącznika prądu uszkodzeniowego zapobiega niebezpieczeństwu porażenia prądem elektrycznym.

## 3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Bądź stale uważny, zwracaj uwagę na to co robisz i postępuj rozsądnie w trakcie pracy z narzędziem elektrycznym. Nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi przy użytkowaniu urządzenia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- b)  **Noś osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego takiego jak maska przeciwpyłowa, buty antypoślizgowe, kask ochronny lub ochrona słuchu stosownie do sposobu użytkowania narzędzia elektrycznego zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- c) **Unikaj niezamierzonego uruchomienia urządzenia. Upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji „WYŁĄCZ.” zanim wetkniesz wtyk sieciowy do wtykowego gniazdka sieciowego.** Jeżeli podczas przenoszenia urządzenia będziesz trzymał palec na przełączniku lub gdy podłączysz włączone już urządzenie do zasilania sieciowego, to może to prowadzić do wypadków.
- d) **Usuń narzędzia do nastawiania urządzenia lub klucze płaskie zanim włączysz urządzenie.** Narzędzie lub klucz, który znajduje się w obracającej się części urządzenia może prowadzić do obrażeń ciała.
- e) **Nie przeceniaj swoich możliwości. Zadbaj o bezpieczne stanowisko i utrzymuj w każdej chwili równowagę.** Dzięki temu możesz w nieoczekiwanych sytuacjach lepiej kontrolować urządzenie.
- f) **Noś odpowiednią odzież. Nie noś obszernej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z daleka od poruszających się części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać uchwycone przez poruszające się części.
- g) **Jeżeli zostaną zamontowane urządzenia do odsysania i wychwytywania pyłu, to upewnij się, że są**

**one podłączone i że będą prawidłowo używane.** Używanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie wywołane pyłem.

## 4. Staranne obchodzenie się i użytkowanie narzędzi elektrycznych





- a) **Nie przeciążaj urządzenia. Używaj do swojej pracy przeznaczonego do niej narzędzia elektrycznego.** Za pomocą odpowiedniego narzędzia elektrycznego pracujesz lepiej i bezpieczniej w danym zakresie robót.
- b) **Nie używaj żadnego narzędzia elektrycznego, którego przełącznik jest uszkodzony.** Narzędzie elektryczne, które nie daje się już więcej włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Przechowuj nieużywane narzędzia elektryczne poza zasięgiem dzieci. Nie pozwól na użytkowanie urządzenia osobom, które nie są z nim obznajomione lub nie przeczytały niniejszych instrukcji.** Narzędzia elektryczne są niebezpieczne, gdy są używane przez osoby niedoświadczone.
- d) **Pielęgnuj starannie urządzenie. Sprawdź, czy ruchome części urządzenia funkcjonują nienagannie i nie zakleszczają się, czy części urządzenia nie są złamane lub uszkodzone w takim stopniu, że funkcjonowanie urządzenia jest uszczuplone.** Zleć naprawę uszkodzonych części przed użyciem urządzenia. Przyczyną wielu wypadków są złe konserwowane narzędzia elektryczne.
- e) **Utrzymuj narzędzia tnące w stanie ostrym i czystym.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące o ostrych krawędziach tnących mniej zakleszczają się i dają się łatwiej prowadzić.
- f) **Używaj narzędzia elektrycznego, osprzętu, narzędzi wymiennych itp. odpowiednio do niniejszych instrukcji i w taki sposób, jaki jest zalecany dla tego specjalnego typu urządzenia.**

**Uwzględniaj przy tym warunki robocze i wykonywane czynności.** Użycie narzędzi elektrycznych do innych zastosowań niż to przewidziano może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.



### Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa specyficzne dla urządzenia

#### UWAGA! Unikaj niebezpieczeństwa obrażeń ciała:

- W razie niebezpieczeństwa proszę natychmiast wyciągnąć wtyk sieciowy z wtykowego gniazda sieciowego.
- **ZAGROŻENIE ODNIESIENIA OBRAŹEŃ!** Nigdy nie używaj urządzenia do suszenia włosów.
- Nigdy nie kierować gorącego strumienia powietrza na ludzi lub zwierzęta.
- Nie zaglądać bezpośrednio do otworu dyszy na rurze wydmuchowej [4](#).
-  **ZAGROŻENIE OPARZENIEM!** Proszę nie dotykać gorącej dyszy. Należy nosić rękawice ochronne.
-  Proszę nosić okulary ochronne.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIE I WYBUCHU!** Urządzenie wytwarza gorące powietrze. Beztroskie obchodzenie się z urządzeniem powoduje podwyższone zagrożenie pożarowe lub zagrożenie eksplozją.
-  Proszę nie pracować z urządzeniem w pobliżu łatwopalnych gazów lub materiałów. Przy obróbce tworzyw sztucznych, farb, lakierów itp. mogą ponadto wytwarzać się gazy zagrażające zdrowiu. Proszę stale dbać o wystarczające wentrowanie.
- Proszę pozwolić, żeby urządzenie całkowicie ochłodziło się zanim zostanie przekazane do zmagazynowania. W tym celu proszę ustawić je na sztorc, dyszką skierowaną w górę.
- Proszę nie używać urządzenia bez nadzoru.
- W czasie przerw w pracy, przed wszystkimi robotami na urządzeniu (np. wymiana dyszy

nasadkowej) oraz w razie nieużywania urządzenia proszę zawsze wyciągnąć wtyk sieciowy z wtykowego gniazda sieciowego.

- Nie kierować urządzenia przez dłuższy czas w to samo miejsce.
- Zachowaj odstęp wyjścia dyszy od przedmiotu obrabianego lub powierzchni. Zator powietrza może doprowadzić do przegrzania urządzenia.
- Proszę obchodzić się z urządzeniem ostrożnie i sta rannie. Urządzenie musi być stale czyste, suche i wolne od oleju i smarów.
- Zwracaj uwagę na bezpośredni kontakt z powierzchnią roboczą oraz z obszarem otoczenia. Ciepłe powietrze może dostać się do łatwopalnych elementów, które znajdują się poza obszarem widoku.
- Spiętrzenie powietrza może doprowadzić do przegrzania urządzenia.
- Nigdy nie używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- Dzieciom lub osobom, którym brak wiedzy lub doświadczenia w obchodzeniu się z urządzeniem oraz osobom, które są ograniczone pod względem ich fizycznych, sensorycznych lub duchownych zdolności, nie wolno obsługiwać urządzenia bez nadzoru lub wskazówek osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

## ● Obsługa

### ● Uruchomienie

Napięcie źródła prądu musi być zgodne z danymi na tabliczce znamionowej urządzenia. Urządzenia oznakowane 230 V mogą pracować również z napięciem 220 V.

**OSTROŻENIE!** W trakcie użytkowania urządzenia proszę nie zakrywać szczelin wentylacyjnych.

#### Włączanie urządzenia:

- Ustaw WŁĄCZNIK / WYŁĄCZNIK [2] w położeniu zakresu „I”, „II” lub „III”.

#### Wyłączanie urządzenia:

- Ustaw WŁĄCZNIK / WYŁĄCZNIK [2] w położeniu „0”.

#### Nastawianie ilości powietrza i temperatury:

Za pomocą regulatora temperatury i ilości powietrza [2] możesz włączyć trzy różne zakresy pracy dmuchawy. W zależności od zastosowania możesz w ten sposób wybrać odpowiednią ilość powietrza oraz temperaturę:

Stopień I	250 l / min	30 °C
Stopień II	350 l / min	400 °C
Stopień III	600 l / min	600 °C

Zakres powietrza zimnego I jest przeznaczony do:

- suszenia lakieru / farby,
- chłodzenia rozgrzanych przedmiotów obrabianych,
- chłodzenia urządzenia przed wyłączeniem / wymiany dyszy

#### Zdejmowanie izolacji cieplnej:

**OSTROŻNIE!** Przed zdjęciem lub założeniem osłony termicznej urządzenie musi całkowicie ostygnąć.

#### **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**OPARZENIA!** Proszę nie dotykać gorącej dyszy. Przy pracy bez izolacji cieplnej [3] występuje podwyższone niebezpieczeństwo oparzenia.

Przy pracy w szczególności wąskich miejscach proszę zdjąć izolację cieplną [3].

- Osłonę termiczną [3] wyciągnąć do przodu.

#### Zastosowanie jako urządzenie stacjonarne / schładzanie (zobacz Rysunek B, E):

- Proszę ustawić urządzenie prosto na równej powierzchni, aby:
  - w trakcie pracy mieć obie ręce wolne
  - je ochłodzić.

### ● Stosowanie dysz nasadkowych

**▲ OSTRZEŻENIE!** Działanie zbyt wysokiej temperatury może doprowadzić do zapłonu farb i tworzyw sztucznych.

**ZAGROŻENIE!** Nie wdychaj powstających parów.

#### Dysza reflektorowa [5] – formowanie rur z tworzywa sztucznego (patrz ilustracja B):

- Załóż dyszę reflektorową [5] na rurę wydmuchową [4].
- Proszę napełnić rurę piaskiem i zamknąć ją z obu stron. Zapobiegnie to załamaniu rury.
- Rozgrzej rurę równomiernie, poruszając ją w jedną i w drugą stronę.

#### Dysza do szpachlowania [6] – usuwanie farb i lakierów (patrz ilustracja C):

- Załóż dyszę szpachlową [6] na rurę wydmuchową [4].
- Kształt szpachli tej dyszy służy do ukierunkowanego doprowadzenia gorącego powietrza. Do usuwania farby i lakieru proszę użyć oddzielnej szpachli.

#### Dysza powierzchniowa [7] – odrywanie kleju, zmiękczenie farb (patrz ilustracja D):

- Załóż dyszę powierzchniową [7] na rurę wydmuchową [4].
- Unikaj za długiego oddziaływania ciepła, albowiem spalony lakier daje się usunąć tylko z najwyższą trudnością. Wiele klejów można zmiękczyć ciepłem. Wówczas można rozdzielić połączenia klejone i usunąć nadmiar kleju.

#### Dysza redukcjna [8] – spawanie tworzywa sztucznego:

- Załóż dyszę redukcijną [8] na rurę wydmuchową [4].
- Proszę stosować dyszę redukcijną [8] do węzłów i folii termokurczliwych.

### ● Dalsze przykłady prac w domu, samochodzie, ogrodzie

#### Odmrażanie rur wodnych:

**Wskazówka!** Rura z PCV nie może zostać nadtopiona.

**Wskazówka!** Zewnętrznie rury wodne i gazowe często są nie do odróżnienia. W razie wątpliwości prosimy zawsze zapytać fachowca.

**Wskazówka!** Rury miedziane są połączone cyną i nie wolno ich podgrzewać do temperatury powyżej 200 °C.

- Do odmrażania rur wodnych proszę używać dyszy reflektorowej [5].

#### Rozluźnianie połączeń gwintowanych:

- Proszę ostrożnie podgrzać połączenie gwintowane gorącym powietrzem, a wówczas śruby z reguły dają się wygodnie poluzować.

#### Usuwanie chwastów:

- Gorące powietrze zadba o wysuszenie chwastów i zarodków.

#### Rozpalenie węgla drzewnego w grillu:

**▲ OSTRZEŻENIE!** Nie używaj spirytusu łatwopalnego.

- Węgiel drzewny w grillu rozpalisz po kilku minutach.

#### Usuwanie wosku:

- Oczyszczisz skier / snowboard lub świecznik, zachowaj stosowną ostrożność z produktem ze względu na resztki wosku.

## ● Czyszczenie

**▲ OSTRZEŻENIE!** Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu zawsze wyciągnij wtyczkę sieciową z gniazda zasilania.

- Proszę utrzymywać wlot i wylot powietrza stale w czystości.
- Do czyszczenia obudowy użyj ściereki. W żadnym wypadku proszę nie używać benzyny, rozpuszczalników lub środków czyszczących, które mogą uszkodzić tworzywa sztuczne.

## ● Usuwanie



Opakowanie składa się z materiałów nieszkodliwych dla środowiska, które można usuwać w miejscowych firmach recyklingowych.



**Proszę nie wyrzucać urządzeń elektrycznych do odpadów pochodzących z gospodarstw domowych!**

Zgodnie z Wytyczną Europejską 2002 / 96 / EG o starych urządzeniach elektrycznych oraz urządzeniach elektronicznych i wdrożeniem jej do prawa krajowego zużyte urządzenia elektryczne muszą być gromadzone oddzielnie i dostarczane do zgodnej z ochroną środowiska naturalnego utylizacji. O możliwościach usuwania wystużonych urządzeń elektrycznych proszę poinformować się w Państwa zarządzie gminy lub miasta.

## ● Informacje

### ● Serwis

Kompetentna placówka serwisowa dla Państwa kraju jest podana w dokumentach gwarancyjnych.

- Zlecaj naprawę urządzeń wyłącznie specjalistycznemu personelowi fachowemu i wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. W ten sposób zapewnisz, że bezpieczeństwo urządzenia pozostanie zachowane.
- Zlecaj wymianę wtyku lub przewodów sieciowych zawsze producentowi urządzenia lub jego serwisowi. W ten sposób zapewnisz, że bezpieczeństwo urządzenia pozostanie zachowane.

## ● Deklaracja zgodności / producent CE

My, Kompernaß GmbH, Burgstr. 21, 44867 Bochum, Niemcy, deklarujemy niniejszym zgodność niniejszego produktu z następującymi wytycznymi Unii Europejskiej:

### Wytyczna dla niskiego napięcia 2006 / 95 / EC:

EN 60335-1:2002+A1+A11

EN 60335-2-45:2002

EN 50366:2003

### Odpowiedniość elektromagnetyczna 2004 / 108 / EC:

EN 55014-1:2000+A1+A2

EN 55014-2:1997+A1

EN 61000-3-2:2000

EN 61000-3-3:1995+A1

### Typ / określenie urządzenia:

Parkside Dmuchawa gorącego powietrza PHLG 600

Bochum, 31.12.2007

Hans Kompernaß  
- Kierownik spółki -

## Bevezetés

Rendeltetésszerű használat .....	Oldal 22
Felszerelés .....	Oldal 22
Szállítmány tartalma .....	Oldal 23
Műszaki adatok .....	Oldal 23

## Általános biztonsági tudnivalók

Munkahelyi biztonság .....	Oldal 23
Elektromos biztonság .....	Oldal 23
Személyek biztonsága .....	Oldal 24
Az elektromos szerszámokkal való gondos járás és azok gondos használata .....	Oldal 24
Készülék-specifikus biztonsági tudnivalók .....	Oldal 25

## Kezelés

Üzembevétele .....	Oldal 26
Előtérfűvőkák alkalmazása .....	Oldal 26
A ház körüli, autóval és kerttel kapcsolatos más alkalmazási példák .....	Oldal 27

Tisztítás .....	Oldal 27
-----------------	----------

Mentesítés .....	Oldal 27
------------------	----------

## Információk

Szerviz .....	Oldal 27
Konformitásnyilatkozat / Gyártó .....	Oldal 28

Zastrzega się zmiany techniczne służące rozwojowi produktu.

Ebben a Kezelési utasításban a következő piktogramokat /szimbólumokat használjuk:			
	Olvassa el a kezelési utasítást	<b>W</b>	Watt (hatásos teljesítmény)
	A figyelmeztető és biztonsági utalásokat be kell tartani!		Viseljen védőszemüveget, hallásvédőt, porvédő álarcot és védőkesztyűt.
	Vigyázat, áramütésveszély! Veszélyes elektromos feszültség-életveszély!		II védelmi osztályos elektromos szerszám
	Tűzveszély!		Tak sa správjajte správně.
	Robbanásveszély!		Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a gyermekeket és más személyeket.
	Tartsa távol a készüléket az esőtől és nedvességtől. Megnöveli az elektromos áramütés kockázatát, ha víz hatol be a villamos készülékbe.		A sérült készülék, hálózati vezeték vagy csatlakozó elektromos áramütés okozta veszélyt hordoz magában. Rendszeresen ellenőrizze a készülék, hálózati vezeték és a hálózati csatlakozó állapotát.
<b>V~</b>	Váltóáram		A csomagolóanyagot és a készüléket környezetbarát módon ártalmatlanítsa!

## Hőlégfúvó PHLG 600

**Eltávolítás, Alakváltoztatás, Előmelegítés, Kifagyasztás stb.**

### ● Bevezetés



Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülék funkcióival és informálódjon az elektromos szerszámokkal való helyes járásról. E célból olvassa el a következő kezelési utasítást. Őrizze meg jól ezt az utasítást. A készülék továbbadásával harmadiknak, kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

### ● Rendeltetészerű használat

A készülék festékek eltávolítására, felmelegítésre (pld. zsugortömlők) és műanyagok alakváltoztatására és hegyezésére alkalmas. Továbbá alkalmazható ragasztások feloldására, vízvezetékek kifagyasztására vagy kiolvasztására. A készülék minden egyéb irányú használata, vagy megváltoztatása nem rendeltetés-szerűnek számít és jelentős balesetveszélyeket rejt magában. Nem rendeltetés-szerű alkalmazásból eredő károkkért a gyártó nem áll jót. A készülék nem ipari alkalmazásra való.

### ● Felszerelés

- 1 Légbeeresztő
- 2 BE-/KI-kapcsoló és hőmérséklet- és légmennyiség szabályozó
- 3 Hővédő
- 4 Fúvóka
- 5 Reflektorfúvóka
- 6 Spaklifúvóka
- 7 Felületfúvóka
- 8 Szűkítőfúvóka

### ● Szállítmány tartalma

Közvetlenül a készülék kicsomagolása után ellenőrizze a csomag tartalmát:

- 1 Hőlégfúvó PHLG 600
- 1 Reflektorfúvóka
- 1 Spaklifúvóka
- 1 Felületfúvóka
- 1 Szűkítőfúvóka
- 1 Kezelési utasítás
- 1 Garanciaokmányok

### ● Műszaki adatok

Névleges feszültség: 230 V ~ 50 Hz  
Névleges teljesítmény: max. 2000 W  
Légmennyiség: I-es fokozat: kb. 250 l/perc  
II-es fokozat: kb. 350 l/perc  
III-es fokozat: kb. 600 l/perc

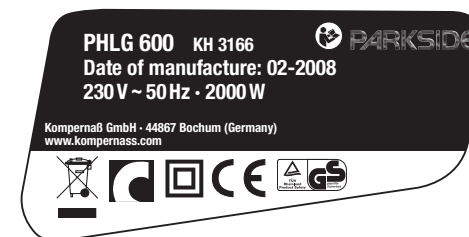
Hőmérséklet (fúvókakimenet): I-fokozat: kb. 30 °C  
II-es fokozat: kb. 400 °C  
III-es fokozat: kb. 600 °C

Túlterhelés elleni védelem: hőmérsékletvédőkikapszolás  
Védelmi osztály: II /

A készülék A-val jelzett jellegzetes értékelt zajnyomása kisebb mint 70 dB (A).

### Hővédelmi kikapszolás:

A készülék a fűtést annak túlterhelése esetén (pl. levegő beszorulás miatt) automatikusan kikapszolja, de a fűvás tovább működik.



## Általános biztonsági tudnivalók

- **FIGYELEM!** Mindegyik utasítást el kell olvasni. A következőkben leírt utasítások betartása közben elkövetett hibák áramütéshez, tűz kitéréshez és/vagy súlyos sérülésekhez vezethetnek.



ŐRIZZE MEG JÓL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

## 1. Munkahelyi biztonság


- Tartsa a munka területét tisztán és rendezten.** Rendtelenség és kivilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne dolgozzon a készülékkel robbanásveszélyes környezetben, amelyben gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók.** Az elektromos szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek azokat a porokat, vagy a gőzöket meggyújthatják.
- Az elektromos szerszámok használata közben tartsa a gyerekeket és más személyeket magától távol.** Ha a figyelme elterelődik elveszítheti a készülék feletti uralmát.

## 2. Elektromos biztonság

- A készülék csatlakozó dugójának találni kell a dugaljzatba. A dugót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. Ne alkalmazzon adapterdugót védőföldeléses készülékekkel együtt.** Változatlan és találó dugaljzatok csökkentik az áramütés veszélyét.
- Kerülje el a testrészeinek a földelt felületekkel, mint pld. csövekkel, fűtőtestekkel, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel való érintkezését.** Az áramütés veszélye nagyobb, ha a teste földelve van.

- c)  **Tartsa a készüléket esőtől vagy nedvességtől távol.** Víznek a készülékbe való behatolása megnöveli az áramütés kockázatát.
- d)  **Ne használja a készülék kábelét a rendeltetésétől eltérően a készülék hordozására, felakasztására, vagy a hálózati dugónak a dugaljzatból való kihúzására. Tartsa a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől, vagy mozgásban levő készülék-részektől távol.** Sérült, vagy összekuszálódott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- e) **Ha egy elektromos készülékkel a szabadban dolgozik, csak olyan hosszabbító kábeleket használjon, amelyek külterületre is engedélyezettek.** A külterületre engedélyezett kábel alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.
- f) **Ha az elektromos szerszámnak nedves környezetben való üzemeltetése nem kerülhető el, alkalmazzon hibaáram védőkapcsolót.** A hibaáram védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

### 3. Személyek biztonsága

- a) **Legyen mindig figyelmes, ügyeljen arra, amit tesz és járjon el mindig meggondoltan amikor egy elektromos szerszámmal egy munkát elkezd. Ne használja a készüléket ha fáradt, vagy ha drogok, alkohol, vagy orvosságok hatása alatt áll.** A készülék használata közben már egy pillanat figyelmetlenség is komoly sérülésekhez vezethet.
- b)  **Viseljen személyi védőfelszereléseket és mindig védőszemüveget.** A személyi védőfelszereléseknek mint pld. porvédő álarcnak, csúszásbiztos cipőnek, védősisaknak vagy hallásvédőnek az elektromos szerszám alkalmazásának a módja és alkalmazása szerinti viselése csökkenti a sérülések veszélyét.

- c) **Kerülje el a nem szándékos üzembevételt. Bizonyosodjon meg róla, hogy mielőtt a hálózati dugót a dugaljzatba dugná a kapcsoló a „KI”-helyzetben legyen.** Ha az áramellátáshoz való csatlakoztatáskor a készülék hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy a készülék máris be van kapcsolva, az balesetekhez vezethet.
- d) **Mielőtt a készüléket bekapcsolná, távolítsa el a beállító szerszámokat, vagy csavarkulcsokat.** Egy forgásban levő készülék részben található szerszám vagy kulcs sérülésekhez vezethet.
- e) **Ne becslje magát túl. Gondoskodjon egy biztos állásról és tartsa meg mindig az egyensúlyát.** Ezáltal a váratlan helyzetek előállása esetén a készüléket jobban az ellenőrzése alatt tudja tartani.
- f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot, vagy ékszereket. Tartsa a haját, a ruházatát és a kesztyűjét távol a mozgó részektől.** A laza ruházatot, az ékszereket, vagy a hosszú hajat a mozgásban levő részek elkapathatják.
- g) **Ha porelszívó vagy felfogó berendezéseket szereltek fel, bizonyosodjon meg róla, hogy azok csatlakoztatva vannak e és hogy az alkalmazásuk helyes e.** Ezeknek a berendezéseknek az alkalmazása csökkenti a porok általi veszélyeztetéseket.

### 4. Az elektromos szerszámokkal való gondos járás és azok gondos használata


- a) **A készüléket ne terhelje túl. Munkájához használja az arra a célra való elektromos szerszámot.** A találó elektromos szerszámmal a megadott teljesítménytartományban jobban és biztonságosabban dolgozik.
- b) **Ne használjon olyan elektromos szerszámot, amelynek a kapcsolója hibás.** Egy elektromos szerszám, amelyet nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyes és azt meg kell javíttatni.

- c) **Tárolja a nem használatban levő elektromos készülékeket a gyerekek hatótávolságán kívül. Ne hagyja, hogy a készüléket olyan személyek használják, amelyek a készülék használatában nem jártasok, vagy ezeket az utasításokat nem olvasták el.** Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha azokat tapasztalatlan személyek használják.
- d) **Ápolja gondosan a készüléket. Ellenőrizze, hogy a mozgó készülékrészek kifogástalanul működnek, nem akadnak, részek nem törtek e el, vagy nem érte azokat olyan károsodás, amely a gép működését befolyásolná. A készülék használata előtt javíttassa meg a megkárosodott részeket.** Sok baleset oka az elektromos szerszámok rosszul végzett karbantartása.
- e) **Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán.** Az éles vágószélekkel rendelkező gondosan ápolott vágószerszámok kevésbé szorulnak be és könnyebb azoknak vezetni.
- f) **Alkalmazzon az elektromos szerszámot, a tartozékokat, a betétszerszámokat stb. ennek az utasításnak megfelelően és úgy, ahogy ennek a speciális készüléknek azt előírták. Eközben vegye figyelembe a munkafeltételeket és az elvégzendő tevékenységet.** Az elektromos szerszámoknak az előírt alkalmazásuktól eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.



### Készülék-specifikus biztonsági tudnivalók

#### VIGYÁZAT! Kerülje a sérülésveszélyeket:

- Veszély esetén húzza ki azonnal a hálózati dugót a dugaljzatból.
- **BALESETVESZÉLY!** Soha ne használja a készüléket hajszerítésként.
- Ne irányítsa a forró levegőt soha személyekre vagy állatokra.
- Ne nézzen közvetlenül a kifúvócső  fúvókanyílásába.



#### ÉGÉSI SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- Ne érintse meg a forró fúvókát. Viseljen védőkesztyűt.
- Viseljen védőszemüveget.



#### ÉGÉS- ÉS ROBBANÁSVESZÉLY!

- A készülék nagy hőt fejleszt.



- Gondatlan kezelés fokozott méretű tűz- és robbanásveszéllyel jár.

- Ne dolgozzon könnyen gyulladó gázok, vagy anyagok közelében. Ezenkívül műanyagok, festékek, lakkok stb. megmunkálásánál egészségkárosító gázok képződhetnek. Gondoskodjon állandóan megfelelő szellőztetésről.
- Tárolás előtt hagyja a készülékét teljesen lehűlni. Állítsa azt fel azt merőlegesen, felfelé irányított fúvókával.
- Soha se engedélyezze gyerekek számára a készülék használatát.
- Ne működtesse a készüléket felügyelet nélkül.
- Munkaszünetekben, a készüléken való minden munka előtt (pld. az előtétfúvóka cseréjénél) és nemhasználat esetén húzza ki mindig a hálózati dugót a dugaljzatból.
- Ne irányítsa hosszú ideig a készüléket ugyanarra a helyre.
- A fúvókakimenettel tartson távolságot a munkadarabhoz vagy a megmunkálandó felülethez. A légbeszorulás a készülék felforrósodásához vezethet.
- Kezelje a készülékét óvatosan és gondosan.
- Ügyeljen a közvetlen munkaterületre és a környező területre is. A hő olyan gyúlékony részkekhez juthat, amelyek a látószögén kívül esnek.
- A készülék mindig tiszta, száraz és zsír, vagy olajmentes kell legyen.
- Ne használja a készüléket soha a rendeltetésének nem megfelelő célra.
- Gyerekek, vagy olyan személyek, amelyeknek a készülékkel való járással kapcsolatos tudásuk, vagy tapasztalatuk hiányos, vagy a testi, a szenzoriális, vagy szellemi képességei korlátozottak, nem szabad a készüléket egy a



biztonságukért felelős személy felügyelete, vagy irányítása nélkül használják. Vigyázni kell arra, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.

## ● Kezelés

### ● Üzembevétele

Az áramforrás feszültsége meg kell egyezzen a készülék típus tábláján megadottal. 230 V-osként jelölt készülékek 220 V-on is üzemeltethetők.

**VIGYÁZAT!** Használat közben ne takarja el a szellőztetőnyílást.

#### A készülék bekapcsolása:

- Tolja a BE/KI kapcsolót [2] az "I"-es, "II"-es vagy "III"-as fokozatra.

#### A készülék kikapcsolása:

- Tolja a BE/KI kapcsolót [2] "0" helyzetbe.

#### A légmennyiség és a hőmérséklet beállításai:

A hőmérséklet- és légmennyiség szabályozóval [2] három különböző fűvási fokozatot lehet bekapcsolni. Használat szerint így módon ki lehet választani a megfelelő légmennyiséget és hőmérsékletet:

I fokozat	250 l/perc	30 °C
II fokozat	350 l/perc	400 °C
III fokozat	600 l/perc	600 °C

Az I-es hdeglevegő-fokozat az alábbiakra alkalmas:  
 - lakk / festék szárítása  
 - a felhevült munkadarab lehűtése  
 - a készülék lehűtése az előfűvóka leállításakor / cseréjekor

#### A hővédő levétele:

**VIGYÁZAT!** A készüléknek teljesen le kell hűlnie, mielőtt leveszi vagy felteszi a hővédőt.

**VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Ne érjen hozzá a forró fűvókához. Hővédő [3] nélküli

munkánál fokozott égési sérülésveszély áll fenn. Különösen keskeny helyeken végzendő munkákhoz vegye le a hővédőt [3].

- Húzza le előrefele a hővédőt [3].

#### Használat álló készülékként / lehűtésre (lásd az B, E ábrákat):

- Helyezze a készüléket egyenesen egy sík felületre,
  - hogy mindkét keze a munkánál szabad legyen.
  - a készülék kihűléséhez.

### ● Előtétűvókák alkalmazása

**▲ FIGYELMEZTETÉS!** A túl nagy hőhatás meggyújthatja a festéket vagy műanyagot.

**VESZÉLY!** Ne lélegezze be a keletkező gőzöket.

#### Reflektorfűvóka [5] – műanyagcsövek alakváltoztatásához (lásd a B ábrát):

- Dugja a reflektorfűvókát [5] a kifúvócsőre [4].
- Töltse meg a csövet homokkal és zárja le mindkét oldalon. Ez megakadályozza, hogy a cső megtörjön.
- Ide-oda mozgatásával egyenletesen melegítse meg a csövet.

#### Spaklifűvóka [6] – festékek és lakkok eltávolításához (lásd a C ábrát):

- Dugja a spaklifűvókát [6] a kifúvócsőre [4].
- Ennek a fűvókának a spakli alakja a forró levegő irányított áramlására szolgál. Használjon az festékek és lakkok leválasztásához egy külön spaklit.

#### Felületfűvóka [7] – ragasztások feloldásához, festékek fellazításához (lásd a D ábrát):

- Dugja a felületfűvókát [7] a kifúvócsőre [4].
- Kerülje a túlzottan tartós hőhatásokat, az égett lakkot igen nehéz eltávolítani. Így szét lehet a ragasztásokat választani és a felesleges mennyiségű ragasztót el lehet távolítani.

#### Szűkítőfűvóka [8] – műanyag hegesztéséhez:

- Dugja a szűkítőfűvókát [8] a kifúvócsőre [4].
- Tömlők és fóliák zsugorításához is használja a [8] szűkítőfűvókát.

### ● A ház körüli, autóval és kerttel kapcsolatos más alkalmazási példák

#### Vízvezetékek kifagyasztása:

**Tudnivaló!** PVC-csőveket nem szabad kifagyasztani.

**Tudnivaló!** A vízvezetékeket és gázvezetékeket gyakran nem lehet külsőleg megkülömböztetni. Kételyek esetén kérdezzen meg egy szakembert.

**Tudnivaló!** A résvezetékeket ónnal kötik össze és ezért nem szabad azokat 200 °C - nál jobban felmelegíteni.

- Vízvezetékek kifagyasztásához használja a [5] reflektorfűvókát.

#### Csavarozások kioldása:

- Melegítse a csavarozásokat forró levegővel óvatosan, és ezáltal a legtöbb esetben kényelmesen kioldhatja a csavarozásokat.

#### Gyomok eltávolítása:

- A forró levegő gondoskodik a gyomok és azok csírájának a kiszárításáról.

#### Grillszén meggyújtása:

**▲ FIGYELMEZTETÉS!** Ne használjon spirituszt!

- Gyűjtsa meg pár perc alatt a grillszén.

#### Viasz eltávolítása:

- Távolítsa el a síekről / snowboardokról vagy a gyertyatartókról, a terméket megillető óvatossággal a maradék viaszt.

## ● Tisztítás

**▲ FIGYELMEZTETÉS!** Mielőtt a készüléken csinálna valamit, húzza ki a csatlakozót a konnektorból.

- Tartsa a légbereztést és -kieresztést állan-dóan tisztán.
- A ház tisztításához használjon egy törlőruhát. Semmiképpen se használjon benzint, oldószereket vagy tisztítószereket, amelyek a műanyagokat megtámadják.

## ● Mentésítés



A csomagolás környezetbarát anyagokból áll, amelyeket a helyi újraértékesítési helyeken mentésíthet.



**Ne dobja az elektromos készülékeket a háztartási szemétkébe!**

A 2002 / 96 / EG elektromos és elektronikus régi készülékekre vonatkozó Európai irányelv és annak a nemzeti jogszabályokba való átvétele szerint az elhasznált elektromos készülékeket külön kell összegyűjteni és egy környezetvédelmi szempontoknak megfelelő újraértékesítéshez eljuttatni. A kiszolgált elektromos készülékek mentésítési lehetőségeiről érdeklődjön a községe vagy városa illetékes hivatalánál.

## ● Információk

### ● Szerviz

Országja illetékes szervizét a Garancia fejezetből nézheti ki.

- A készülékét csak szakképzett szakemberrel és originál cserealkatrészekkel javíttassa. Ezáltal biztosítja, hogy a készülékének a biztonsága megmarad.

- A hálózati dugó, vagy a hálózati vezeték cseréjét mindig a gyártóval, vagy annak a vevőszolgálatával végeztesse. Ezáltal biztosítja, hogy a készülékének a biztonsága megmarad.

## ● Konformitási nyilatkozat / Gyártó CE

Mi, a Kompernaß GmbH, Burgstr. 21, 44867 Bochum, Németország, azt nyilatkozunk hogy a jelen termék összhangban van a következő EG-irányelvekkel:

### 2006 / 95 / EC kiefeszültségű irányelv:

EN 60335-1:2002+A1+A11  
EN 60335-2-45:2002  
EN 50366:2003

### Elektromagnetikai összeférhetőség 2004 / 108 / EC:

EN 55014-1:2000+A1+A2  
EN 55014-2:1997+A1  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995+A1

### Típus / Készülék megnevezés:

Parkside Hőlégfóvó PHLG 600

Bochum, 31.12.2007



Hans Kompernaß  
- Üzletvezető -

Fenntartjuk a jogot a fejlesztés érdekében történő műszaki változtatásokra.

## Uvod

Predvidena uporaba .....	Stran 30
Oprema .....	Stran 30
Obseg dobave .....	Stran 31
Tehnični podatki.....	Stran 31

## Splošna varnostna navodila

Delovno mesto .....	Stran 31
Električna varnost .....	Stran 31
Varnost oseb .....	Stran 32
Skrbno ravnanje in uporaba električnih orodij.....	Stran 32
Za napravo specifična varnostna navodila.....	Stran 33

## Uporaba

Zagon .....	Stran 33
Uporaba natičnih šob .....	Stran 34
Nadaljnji primeri uporabe v hiši, avtu, na vrtu .....	Stran 34

Čiščenje .....	Stran 35
----------------	----------

Odstranitev .....	Stran 35
-------------------	----------

## Informacije

Servis .....	Stran 35
Izjava o skladnosti / proizvajalec .....	Stran 35

V teh navodilih za uporabo se uporabljajo sledeči piktogrami / simboli:			
	Navodila za uporabo preberite!	<b>W</b>	Watt (delovna moč)
	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!		Nosite zaščitna očala, ščitnike sluha, protiprašno zaščitno masko in zaščitne rokavice.
	Pozor, nevarnost električnega udara! Nevarna električna napetost - smrtna nevarnost!		Električno orodje razreda zaščite II; dvojno zaščitno izolirano
	Nevarnost požara!		Nasvet! Tako ravnate pravilno.
	Nevarnost eksplozije!		Otrok in drugih oseb med uporabo električnega orodja ne pustite blizu.
	Naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Vdor vode v električno napravo zviša tveganje električnega udara.		Poškodovana naprava, omrežni kabel ali vtič pomenijo smrtno nevarnost zaradi električnega udara. Redno preverjajte stanje naprave, omrežnega kabla, omrežnega vtiča.
<b>V~</b>	Izmenična napetost		Embalažo in napravo odstranite okolju prijazno!

## Pištola z vročim zrakom PHLG 600 Odstranitev, preoblikovanje, predhodno ogrevanje, odmrzovanje itd.

### Uvod



Pred zagonom naprave se seznanite s funkcijami naprave in se informirajte o pravilnem rokovanju z električnimi orodji.

Preberite spodnja navodila za uporabo. Ta navodila dobro shranite. Ob predaji naprave tretji osebi zraven priložite tudi navodila.

### Predvidena uporaba

Naprava je primerna za odstranjevanje barvnih premazov, za segrevanje (npr. krčljivih gibkih cevi) in za preoblikovanje ter varjenje umetnih snovi. Razen

tega jo lahko uporabite za ločevanje lepljenih stičnih površin ter odtajanje vodovodnih napeljav. Vsakršna druga uporaba ali sprememba naprave velja za nepredvideno in pomeni bistveno nevarnost nezgod. Za poškodbe, ki bi nastale zaradi nepredvidene uporabe, proizvajalec ne prevzame odgovornosti. Naprava ni predvidena za obrtno uporabo.

### Oprema

- 1 Dovod zraka
- 2 Stikalo za VKLOP / IZKLOP & regulator temperature in količine zraka
- 3 Toplotna izolacija
- 4 Izpušna cev
- 5 Reflektorska šoba
- 6 Lopatična šoba
- 7 Površinska šoba
- 8 Reducirna šoba

### Obseg dobave

Takoj po razpakiranju naprave preverite obseg dobave:

- 1 pištola z vročim zrakom PHLG 600
- 1 reflektorska šoba
- 1 lopatična šoba
- 1 površinska šoba
- 1 reducirna šoba
- 1 navodila za uporabo
- 1 knjižica „Garancija in servis“

### Tehnični podatki

Nazivna napetost:	230 V ~ 50 Hz
Nazivna moč:	maks. 2000 W
Količina zraka:	Stopnja I: ca. 250 l / min.
	Stopnja II: ca. 350 l / min.
	Stopnja III: ca. 600 l / min.
Temperatura (izhod šobe):	Stopnja I: ca. 30 °C
	Stopnja II: ca. 400 °C
	Stopnja III: ca. 600 °C
Preobremenitvena zaščita:	zaščitni odklop no podlagi temperature
Razred zaščite:	II /

Nivo zvočnega tlaka, določen kot vrste A, je praviloma nižji od 70 dB (A).

### Zaščitni termični odklop:

Pri preobremenitvi ogrevanja (npr. zaradi kopičenja zraka) naprava ogrevanje samodejno odklopi, pihalna priprava pa deluje naprej.



### Splošna varnostna navodila

- **Pozor!** Navodila za uporabo preberite v celoti. Napake zaradi neupoštevanja navodil, ki sledijo, lahko povzročijo električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

NAVODILA ZA UPORABO SKRBNO SHRANITE.

### 1. Delovno mesto

- a) **Poskrbite, da bo vaše delovno mesto vedno čisto in pospravljeno.** Nered in neosvetljena delovna mesta so lahko vzrok za nezgode.
- b) **Orodja ne uporabljajte v okolici, kjer obstaja nevarnost eksplozije, v kateri se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja proizvajajo iskre, ki lahko povzročijo vžig prahu ali pare.
- c) **Med uporabo električnega orodja v bližini ne sme biti otrok in drugih oseb.** Pri preusmerjanju pozornosti lahko izgubite nadzor nad orodjem.


### 2. Električna varnost

- a) **Priključni vtič mora ustrezati električni vtičnici. Vtiča v nobenem primeru ne smete spreminjati. Skupaj z ozemljenimi stroji ne uporabljajte dodatnih nastavkov vtiča.** Originalen nespremenjen vtič in ustrezna vtičnica zmanjšata tveganje električnega udara.
- b) **Preprečite telesni stik z ozemljenimi površinami, kot so cevi, grelci, štedilniki in hladilniki.** Obstaja povečano tveganje električnega udara, če je vaše telo ozemljeno.
- c) **Preprečite stik orodja z vodo ali vlago.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
- d) **Kabla ne uporabljajte za nošenje orodja, za obešanje orodja ali za vlečenje vtiča iz vtičnice.**

**Kabel zavarujte pred vročino, olji, ostrimi robovi ali gibljivim delom orodja.** Poškodovani ali zavozlani kabli povečajo tveganje električnega udara.

- e) **Kadar z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte samo električne podaljške, ki so primerni in namenjeni uporabi na prostem.** Uporaba električnega podaljška, ki je izdelan za uporabo na prostem, zmanjša tveganje električnega udara.
- f) **Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ne da izogniti, uporabljajte zaščitno stikalo za okvarni tok.** Uporaba zaščitnega stikala za okvarni tok zmanjša tveganje električnega udara.

### 3. Varnost oseb

- a) **Ves čas bodite pozorni in pazite, kaj delate. Z električnim orodjem ravnajte razumno. Orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni, pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** En sam trenutek nepazljivosti pri uporabi orodja lahko povzroči resne poškodbe.
- b)  **Nosite osebno zaščitno opremo in vedno tudi zaščitna očala.** Nošenje osebne zaščitne opreme kot je zaščitna maska proti prahu, zaščitni škornji pred zdrsom, zaščitna čelada ali zaščita sluha, odvisno od vrste in načina uporabe orodja, zmanjša tveganje nastanka poškodb.
- c) **Preprečite neželen zagon. Prepričajte se, da bo stikalo na položaju »IZKLOP« preden boste vtič vključili v vtičnico.** Če držite prst med nošenjem orodja na stikalu ali priključite na električno napajanje že vklopljeno orodje, lahko takšno ravnanje povzroči nezgodo.
- d) **Preden boste orodje vklopili, odstranite vsa orodja, ki ste jih potrebovali za namestitve izbranih vrednosti in odstranite vse vijake ključ.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v delih orodja, lahko povzroči poškodbe.
- e) **Ne precenjujte se. Poskrbite za varno in stabilno držo in v vsakem trenutku ohranjajte ravnotežje.** Tako boste orodje tudi v nepričakovanih situacijah lažje ohranili pod nadzorom.

- f) **Uporabljajte primerna oblačila. Ne nosite širokih oblek ali nakita. Poskrbite, da bodo obleka, lasje in rokavice dovolj oddaljene od gibljivih delov orodja, da to ne bo predstavljalo nevarnosti.** Ohlapne obleke ali nakit lahko zaidejo v gibljive dele orodja
- g) **Ko vgrajujete opremo za odsesavanje in zbiranje žagovine, se prepričajte, da je pravilno priključena in je njena uporaba pravilna.** Uporaba tovrstne opreme zmanjšuje ogroženost zaradi prahu.

### 4. Skrbno ravnanje in uporaba električnih orodij





- a) **Orodja ne preobremenjujte. Za svoje delo izberite ustrezno električno orodje.** Z ustreznim električnim orodjem boste delo v navedenem območju zmogljivosti opravili bolje in varneje.
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja, če je njegovo stikalo pokvarjeno.** Električno orodje, ki ga ni mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je potrebno popraviti.
- c) **Kadar električnega orodja ne uporabljate, ga hranite izven dosega otrok. Ne dovolite, da bi orodje uporabljale osebe, ki ga ne znajo uporabljati ali niso prebrale navodil za uporabo.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- d) **Orodje skrbno negujte. Preverjajte, če gibljivi deli brezhibno delujejo in niso stisnjeni, če so deli morda zlomljeni ali poškodovani, tako da to vpliva na delovanje orodja. Poskrbite, da bodo poškodovani deli pred uporabo orodja popravljani.** Vzrok mnogih nezgod je v slabo vzdrževanih električnih orodjih.
- e) **Poskrbite, da bodo orodja za rezanje vedno ostra in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in so lažje vodljiva.
- f) **Električna orodja, dodatno opremo, orodja za nastavitve itd. uporabljajte**

**kot je opisano v navodilih za uporabo in tako, kot je za ta specialni tip orodja predpisano. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo želite opraviti.** Uporaba električnega orodja v namene, za katere orodje ni predvideno, lahko povzroči nastanek nevarnih situacij.



**Za napravo specifična varnostna navodila**

#### POZOR! Izogibajte se nevarnosti poškodb, požara ter ogrožanju zdravja:

- V primeru nevarnosti omrežni vtič takoj potegnite iz vtičnice.
- **NEVARNOST POŠKODB!** Naprave nikoli ne uporabljajte za sušenje las.
- Vročega zračnega toka nikoli ne usmerjajte na ljudi ali živali.
- Nikoli ne glejte direktno v odprto šobo na izpušni cevi .
-  **NEVARNOST OPEKLIN!** Vroče šobe se ne dotikajte. Nosite zaščitne rokavice.
-  Nosite zaščitna očala.
-  **NEVARNOST POŽARA IN EKSPLOZIJE!** V napravi se razvije močna vročina. Neskrbno rokovanje z napravo pomeni bistveno nevarnost požara in eksplozije.
- Naprave ne uporabljajte v bližini lahko vnetljivih plinov ter materialov ali v eksplozivni okolici. Pri obdelavi umetnih snovi, barv, lakov ipd. lahko razen tega nastanejo zdravju škodljivi plini. Poskrbite za stalno zračenje.
- Napravo pustite, da se ohladi do konca, preden jo shranite. V ta namen jo postavite pokonci, s šobo v smeri navzgor.
- Naprave ne puščajte delovati brez nadzora.
- Pred odmori pri delu, pri vseh delih na napravi (npr. zamenjavi natične šobe) in kadar je ne uporabljate, omrežni vtič zmeraj potegnite iz vtičnice.

- Napravo zmeraj usmerite na isto mesto le za kratek čas.
- Izhod šobe morate zmeraj držati v določeni oddaljenosti od obdelovanca ali površine za obdelavo. Kopičenje zraka lahko privede do pregretja naprave.
- Bodite pozorni na svoje neposredno delovno območje ter tudi na njegovo okolico. Toplota lahko dospe tudi do gorljivih delov, ki se nahajajo izven vašega vidnega polja.
- Naprava mora biti zmeraj čista, suha in brez prisotnosti olja ali maziv.
- Naprave nikoli ne uporabljajte za nepredvidene namene.
- Otroci ali osebe, ki jih primanjkuje znanja ali izkušenj v ravnanju z napravo, ali ki so omejeni v telesnih, senzoričnih ali duševnih zmogljivostih, naprave ne smejo uporabljati brez nadzora oziroma samo pod vodstvom druge osebe, odgovorne za njihovo varnost. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.


### ● Uporaba

#### ● Zagon


Napetost vira toka se mora ujemati z navedbami na tipski tablici naprave. Naprave označene z 230 V lahko uporabljate tudi z 220 V.

**PREVIDNO!** Pri uporabi ne prekrijte prežračevalnih rež.


#### Vklop naprave:

- Stikalo za VKLOP / IZKLOP  potisnite v položaj za stopnjo „I“, „II“ ali „III“.

#### Izklop naprave:

- Stikalo za VKLOP / IZKLOP  potisnite v položaj za stopnjo „0“.

#### Nastavitev količine zraka in temperature:

Z regulatorjem temperature in količine zraka  lahko vklopite tri različne stopnje jakosti pihala. Odvisno do vrste uporabe tako lahko izberete primerno količino zraka in temperaturo:

Stopnja I	250 l/min	30 °C
Stopnja II	350 l/min	400 °C
Stopnja III	600 l/min	600 °C

Stopnja hladnega zraka I je primerna za:

- sušenje laka / barve
- hlajenje segrelih obdelovancev
- hlajenje naprave pred odstavitvijo / menjavo natičnih šob

### Odstranitev toplotne izolacije:

**PREVIDNO!** Naprava mora biti v celoti ohlajena, preden toplotno izolacijo snamete ali nataknete.

**NEVARNOST OPEKLIN!** Vroče šobe se ne dotikajte. Pri delu brez toplotne izolacije [3] obstaja močna nevarnost opeklin. Pri delih v posebej tesnih mestih odstranite toplotno izolacijo [3].

- Toplotno izolacijo [3] potegnite dol z naprave v smeri naprej.

### Uporaba kot samostojna naprava / hlajenje (glejte sliko B, E):

- Napravo postavite pokončno na ravno površino,
  - da imate obe roki prosti za delo.
  - da se naprava ohladi.

### ● Uporaba natičnih šob

**⚠ OPOZORILO!** Premočen vpliv vročine barve in umetne snovi lahko zažge.

**NEVARNOST!** Nastalih hlapov ne vdihujte.

### Reflektorska šoba [5] – preoblikovanje cevi iz umetnih snovi (glejte sliko B):

- Reflektorsko šobo [5] nataknete na izpušno cev [4].
- Cev napolnite s peskom in jo na obeh koncih zaprite. To preprečuje, da bi se cev prepognila.
- Cev enakomerno segrejte, tako da jo po dolgem premikate sem in tja.

### Lopatična šoba [6] – odstranjevanje barv in lakov (glejte sliko C):

- Lopatično šobo [6] nataknete na izpušno cev [4].

- Lopatičasta oblika te šobe služi natančnemu dovodu vročega zraka. Za odstranitev barv in lakov uporabite posebno lopatko.

### Površinska šoba [7] – topljenje lepila, mehčanje barv (glejte sliko D):

- Površinsko šobo [7] nataknete na izpušno cev [4].
- Izogibajte se predolgim vplivom vročine, ker zažgani lak lahko odstranite le s težavo. Veliko vrst lepil lahko zmečkate s pomočjo toplote. Lepljene stične površine potem lahko ločite in odstranite odvečno lepilo.

### Reducirna šoba [8] – varjenje umetnih snovi:

- Reducirno šobo [8] nataknete na izpušno cev [4].
- Reducirno šobo [8] uporabite za termo krčljive gibke cevi in folijo.

### ● Nadaljnji primeri uporabe v hiši, avtu, na vrtu

#### Odmrzovanje vodnih cevi:

**Napotek!** PVC cevi ne smete odtajati.

**Napotek!** Na zunaj se vodovodne napeljave pogosto ne razlikujejo od plinovodov. V primeru dvoma se zmeraj obrnite na strokovnjaka.

**Napotek!** Bakreni vodi so povezani s kositrom in se ne smejo ogreti na več kot 200 °C.

- Za odmrzovanje vodnih cevi uporabite reflektorsko šobo [5].

#### Odvijanje vijajčnih povezav:

- Vijajčne povezave previdno segrejte z vročim zrakom, vijake praviloma tako lahko preprosto odvijete.

#### Odstranjevanje plevela:

- Vroč zrak poskrbi za izsušitev plevela in njegovih klic.

#### Priziganje oglja za žar:

- ⚠ OPOZORILO!** Ne uporabljajte gorilnega špirita.
- V nekaj minutah prizgete oglje za žar.

#### Odstranjevanje voska:

- S smuči / snowboarda ali svečnika ob primerni in ustrezni previdnosti odstranite ostanke voska.

### ● Čiščenje

**⚠ OPOZORILO!** Preden izvajate dela na napravi, vedno potegnite električni vtič in vtičnice.

- Mesto dovoda in odvoda zraka zmeraj ohranjajte čisto.
- Za čiščenje ohišja uporabljajte krpo. Nikakor ne uporabljajte bencina, topil ali čistil, ki najedajo umetno snov.

### ● Odstranitev



Embalaža sestoji iz naravi prijaznih materialov, ki jih lahko odvržete v lokalne zbiralnike za recikliranje odpadkov.



**Električnih orodij ne odvrzite v hišne smeti!**

V skladu z evropsko Direktivo 2002 / 96 / ES o odpadnih električnih ter elektronskih napravah in njenem izvajanju v nacionalni zakonodaji je treba neuporabna električna orodja zbirati ločeno in jih oddati za okolju prijazno predelavo. O možnostih za odstranitev neuporabne naprave vas informira vaša občinska ali mestna uprava.

### ● Informacije

#### ● Servis

Pristojno servisno službo svoje dežele najdete v garancijskih dokumentih.

- Napravo dajte v popravilo samo kvalificiranemu strokovnemu osebju in samo z uporabo originalnih nadomestnih delov. S tem se zagotovi, da varnost naprave ostane ohranjena.

- Zamenjavo električnega vtiča ali priključne napeljave vedno dajte v delo izdelovalcu naprave ali njegovi službi za pomoč strankam. S tem se zagotovi, da varnost naprave ostane ohranjena.

### ● Izjava o skladnosti / proizvajalec CE

Mi, Kompersnaß GmbH, Burgstr. 21, 44867 Bochum, Nemčija, izjavljamo, da za ta proizvod velja skladnost s sledečimi ES-direktivami:

#### Nizkonapetostna direktiva 2006 / 95 / ES:

EN 60335-1:2002+A1+A11

EN 60335-2-45:2002

EN 50366:2003

#### Elektromagnetna združljivost 2004 / 108 / ES:

EN 55014-1:2000+A1+A2

EN 55014-2:1997+A1

EN 61000-3-2:2000

EN 61000-3-3:1995+A1

#### Tip / oznaka naprave:

Parkside pištola z vročim zrakom PHLG 600

Bochum, 31.12.2007

Hans Kompersnaß  
- Poslovodja -

Tehnične spremembe v smislu razvoja si pridržujemo.



**Úvod**

Používání přístroje ve shodě s ustanoveními.....	Strana 38
Vybavení.....	Strana 38
Objem dodávky.....	Strana 39
Technické údaje.....	Strana 39

**Všeobecné bezpečnostní pokyny**

Pracoviště.....	Strana 39
Elektrická bezpečnost.....	Strana 39
Bezpečnost osob.....	Strana 40
Pečlivé zacházení s elektrickými nástroji a jejich použití.....	Strana 40
Bezpečnostní pokyny specifické pro zařízení.....	Strana 41

**Obsluha**

Uvedení do provozu.....	Strana 41
Používání nástavců.....	Strana 42
Další příklady pro práci s přístrojem v domě, autě a na zahradě.....	Strana 42

<b>Čištění</b> .....	Strana 43
----------------------	-----------

<b>Zlikvidování</b> .....	Strana 43
---------------------------	-----------

**Informace**

Servis.....	Strana 43
Prohlášení o shodnosti / výrobce.....	Strana 44

V tomto návodě na obsluhu jsou použité následující piktogramy / symboly.			
	Předčtěte si návod na obsluhu!	<b>W</b>	watt (činný výkon)
	Dodržujte výstražné a bezpečnostní pokyny!		Noste ochranné brýle, ochranu sluchu, ochrannou masku proti prachu a ochranné rukavice.
	Pozor před úrazem elektrickým proudem! Nebezpečné elektrické napětí - životu nebezpečné!		Elektrické nářadí ochranné třídy II; dvojitá ochranná izolace
	Nebezpečí požáru!		Tak se budete bezpečně chovat.
	Nebezpečí výbuchu!		Nedovolte dětem ani jiným osobám, aby se přibližovaly k elektrickému nástroji v době, kdy jej používáte.
	Chraňte přístroj před deštěm a mokrem. Proniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko úderu elektrickým proudem.		Poškozený přístroj, síťový kabel nebo zástrčka představují riziko ohrožení života elektrickým proudem. Pravidelně kontrolujte stav zařízení, síťového kabelu a síťové zástrčky.
<b>V~</b>	Střídavé napětí		Obal a přístroj ekologicky zlikvidujte!

## Horkovzdušná pistole PHLG 600

### Odstraňování, tvarování, nahřívání, rozmrazování atd.

## ● Úvod



Před prvním uvedením do provozu se seznámte s funkcemi přístroje a informujte se o správném zacházení s elektrickými nástroji. K tomu si přečtěte následující návod k obsluze. Tento návod dobře uschovejte. Všechny podklady rovněž vydejte při předání přístroje třetímu.

## ● Používání přístroje ve shodě s ustanoveními

Přístroj je určen pro odstraňování barevných nátěrů, pro nahřívání (například hadic, které se srážejí za

tepla) a pro tvarování a svařování plastů. Dále může být používán k uvolňování lepených spojů a odrezování nebo rozmrazování vodovodního potrubí. Jakékoliv další používání nebo měnění přístroje je považováno za používání, které není ve shodě s ustanoveními, a nese s sebou značná nebezpečí. Výrobce nepřijímá za škody vzniklé z používání přístroje, které nebude ve shodě s ustanoveními, žádnou zodpovědnost. Přístroj není určen pro životnostenské použití.

## ● Vybavení

- 1 Přívod vzduchu
- 2 Vypínač VYPNUTO / ZAPNUTO & regulátor teploty a množství vzduchu
- 3 Tepelná ochrana
- 4 Nástavec
- 5 Nástavec pro odrážení tepla
- 6 Špachtlový nástavec

- 7 Plochý nástavec
- 8 Redukovaný nástavec

## ● Objem dodávky

Okamžitě po vybalení přístroje zkontrolujte, zda je dodávka kompletní:

- 1 Horkovzdušná pistole PHLG 600
- 1 Nástavec pro odrážení tepla
- 1 Špachtlový nástavec
- 1 Plochý nástavec
- 1 Redukovaný nástavec
- 1 Návod k použití
- 1 Podklady pro záruku

## ● Technické údaje

Jmenovité napětí: 230V ~ 50Hz  
 Jmenovitý výkon: max. 2000 W  
 Množství vzduchu: stupeň I: ca 250 l/min.  
 stupeň II: ca 350 l/min.  
 stupeň III: ca 600 l/min.

Teplota (výstup nástavce): stupeň I: ca 30 °C  
 stupeň II: ca 400 °C  
 stupeň III: ca 600 °C

Ochrana před přetížením: vypínání při nestandardní teplotě  
 Třída ochrany: II /

Hladina akustického tlaku přístroje ohodnocená A, obvykle je nižší než 70 dB (A).

## Teplotní ochrana - odpojení:

Při přetížení ohřevu (např. v důsledku akumulace teplého vzduchu) se ohřev automaticky odpojí, ventilátor však zůstává nadále v běhu.



## Všeobecné bezpečnostní pokyny

- **POZOR!** Je zapotřebí si přečíst veškeré návody. Chyby u dodržování níže uvedených návodů mohou způsobit úraz elektrickým proudem, požár a / nebo těžká poranění.

TYTO NÁVODY DOBŘE USCHOVEJTE.

## 1. Pracoviště

- a) **Svou pracovní oblast udržujte tak, aby byla čistá a uklizená.** Nepořádek a neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k úrazům.
- b) **Nepracujte se zařízením v okolí ohroženém výbuchem, v němž se nacházejí kapaliny, plyny nebo prachy.** Elektrické nástroje vyrábějí jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.
- c) **Elektrické nástroje během používání chráňte před dětmi a jinými osobami.** Při rozptýlení byste mohli ztratit kontrolu nad zařízením.

## 2. Elektrická bezpečnost

- a) **Síťová zástrčka zařízení se musí hodit do zásuvky. Zástrčka se nesmí žádným způsobem změnit. Nepoužívejte zástrčky s adaptérem společně a se zařízeními s ochranným uzemněním.** Nezměněné zástrčky a líčující zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) **Vyhnete se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou**



**Vypnutí přístroje:**

- Spínač START/STOP [2] posuňte do polohy „0“.

**Nastavení množství vzduchu a teploty:**

Pomocí regulátoru teploty a množství vzduchu [2] můžete zapnout tři různé stupně vypouštěného vzduchu. Podle způsobu použití si tak můžete vybrat potřebné množství vzduchu a teplotu:

Stupeň I	250 l/min	30 °C
Stupeň II	350 l/min	400 °C
Stupeň III	600 l/min	600 °C

Stupeň I – studený vzduch – se hodí:

- k sušení laku / barvy
- k ochlazení rozehrátých obrobků
- k ochlazení přístroje před jeho odstavením / změnou typu nástavce

**Odstranění tepelné ochrany:**

**POZOR!** Před odstraněním nebo nasazením tepelné ochrany musí být přístroj zcela ochlazený. **POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!** Nedotýkejte se horkého nástavce. Při práci bez tepelné ochrany [3] existuje zvýšené nebezpečí popálení. Tepelnou ochranu [3] odstraňte při práci na zvláště úzkých místech.

- Tepelnou ochranu [3] sejměte směrem dopředu.

**Použití jako přístroj k postavení / ochlazení (viz obr. B, E):**

- Přístroj pokládejte vzpříma na rovnou plochu, abyste
  - měli obě dvě ruce volné pro práci,
  - aby přístroj vychladl.

**● Používání nástavců**

**▲ VÝSTRAHA!** Příliš intenzivní působení tepla může způsobit vznícení barev a umělých hmot. **NEBEZPEČÍ!** Nevdechujte vznikající výpary.

**Nástavec pro odrážení tepla [5] – tvarování trubek z plastických materiálů (viz obr. B):**

- Nástavec pro odrážení tepla [5] nasadíte na výfukovou trubku [4].
- Naplníte trubku pískem a po obou stranách ji uzavřete. To zabrání tomu, aby se trubka ohnula v ostrém úhlu, nebo přelomila.
- Trubku zahřejte rovnoměrně pohybem sem a tam.

**Špachtlový nástavec [6] – odstraňování barev a laků (viz obr. C):**

- Špachtlový nástavec [6] nasadíte na výfukovou trubku [4].
- Tvar špachtle tohoto nástavce slouží k cílenému přívodu horkého vzduchu. Pro odstranění barvy a laku používejte další, zvláštní špachtli.

**Plochý nástavec [7] – uvolňování slepených spojů, změkčení nátěrů (viz obr. D):**

- Plochý nástavec [7] nasadíte na výfukovou trubku [4].
- Vyhněte se dlouhému působení horka, neboť spálený lak lze jen velmi obtížně odstranit. Teplotou lze změkčit mnoho lepicích prostředků. Lepené spoje se pak dají oddělit a je možné odstranit přebytečné lepidlo.

**Redukovaný nástavec [8] – sváření plastových materiálů:**

- Redukovaný nástavec [8] nasadíte na výfukovou trubku [4].
- Pro trubice, které se srážejí teplem, a pro fólie používejte redukovaný nástavec [8].

**● Další příklady pro práci s přístrojem v domě, autě a na zahradě****Rozmrazování vodovodních trubek:**

**Upozornění!** Trubka z PVC nesmí teplem změkknout.

**Upozornění!** Při pohledu z venku se často nedají rozeznat trubky vodovodního vedení od trubek plynového vedení. V případě pochybností se vždy zeptejte specialisty.

**Upozornění!** Trubky vedení vyrobené z mědi jsou spojovány cinem a nesmějí být zahřáty na víc než 200 °C.

- Pro rozmrazování vodovodních trubek používejte nástavec pro odrážení tepla [5].

**Uvolnění šroubových spojení:**

- Zahřejte šroubové spojení opatrně horkým vzduchem a šrouby se pak zpravidla dají pohodlně povolit.

**Odstraňování plevele:**

- Horký vzduch se postará o vysušení plevele a klíčících rostlin.

**Zapálení uhlí ke grilování:**

- ▲ VÝSTRAHA!** Nepoužívejte denaturovaný líh.
- V několika málo minutách zapálíte uhlí ke grilování.

**Odstranění vosku:**

- Zbavte skibord / snowboard nebo svícen, s opatrností přiměřenou pro produkt, od zbytkového vosku.

**● Čištění**

**▲ VÝSTRAHA!** Než začnete provádět práce na přístroji, vytáhněte vždy zástrčku ze sítě.

- Přívod a výstup vzduchu udržujte vždy čistý.
- K čištění pouzdra používejte měkké tkaniny. V žádném případě nepoužívejte benzín, rozpouštědlo anebo čističe, které narušují plastické hmoty.

**● Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologicky vhodných materiálů, které můžete zlikvidovat v místních recyklačních střediscích.



**Elektrické přístroje neodhazujte do domácího smetí!**

Podle Evropské směrnice 2002/96/ES o elektrických a elektronických vysloužilých přístrojích a realizaci národního práva se musí opotřebované elektrické přístroje odděleně sebrat a odevzdat k ekologicky vhodnému opětovnému užitkování. O možnostech zlikvidování pro vysloužilé elektrické nástroje se laskavě informujte u Vaší obce či správy města.

**● Informace****● Servis**

Příslušné místo servisu Vaší země naleznete laskavě v záručních dokumentech.

- Své přístroje nechejte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly. Tím se zajistí, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.
- Výměnu zástrčky nebo síťového vedení nechejte vždy provést výrobcem přístroje nebo jeho zákaznickým servisem. Tím se zajistí, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.

## ● Prohlášení o shodnosti / výrobce CE

My, Kompernaß GmbH, Burgstr. 21,  
44867 Bochum, Německo, tímto  
prohlašujeme, že tento výrobek souhlasí  
s následujícími směrnici EU:

### Směrnice o nízkém napětí 2006/95/EC:

EN 60335-1:2002+A1+A11  
EN 60335-2-45:2002  
EN 50366:2003

### Směrnice o elektromagnetické snášlivosti 2004/108/EC:

EN 55014-1:2000+A1+A2  
EN 55014-2:1997+A1  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995+A1

### Typ / jméno přístroje:

Parkside Horkovzdušná pistole PHLG 600

Bochum, 31.12.2007



Hans Kompernaß  
- vedoucí obchodu -

## Úvod

Použití na stanovený účel.....	Strana 46
Vybavení .....	Strana 46
Rozsah dodávky .....	Strana 47
Technické údaje .....	Strana 47

## Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pracoviště .....	Strana 47
Elektrická bezpečnosť .....	Strana 47
Bezpečnosť osôb .....	Strana 48
Starostlivé zaobchádzanie a používanie elektrického náradia .....	Strana 48
Bezpečnostné pokyny špecifické pre tento prístroj .....	Strana 49

## Obsluha

Uvedenie do činnosti .....	Strana 50
Používanie prídavných trysiek .....	Strana 50
Ďalšie príklady pre použitie v domácnosti, aute, záhrade .....	Strana 51

## Čistenie .....

Strana 51

## Likvidácia .....

Strana 51

## Informácie

Servis .....	Strana 51
Vyhlasenie o zhode / Výrobca .....	Strana 52



V tomto návode na obsluhu sú použité nasledujúce piktogramy / symboly:			
	Prečítajte si návod na obsluhu!	<b>W</b>	watt (činný výkon)
	Dodržiavajte výstražné a bezpečnostné pokyny!	  	Noste ochranné okuliare, ochranu sluchu, masku proti prachu a ochranné rukavice.
	Pozor pred úderom elektrického prúdu! Nebezpečné elektrické napätie - ohrozenie života!		Elektrické náradie ochrannej triedy II; dvojité ochranná izolácia
	Nebezpečenstvo požiaru!		Tak sa správajte správne.
	Nebezpečenstvo výbuchu!		Pri práci s elektrickým náradím udržiavajte deti a iné osoby v dostatočnom odstupe.
	Udržiavajte prístroj vždy mimo dažďa alebo vlhkosti. Vniknutie vody do elektrického zariadenia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.		Poškodený prístroj, sieťová šnúra alebo zástrčka znamenajú smrteľné nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pravidelne kontrolujte stav prístroja, sieťovej šnúry zástrčky.
<b>V~</b>	Striedavé napätie		Balenie a prístroj zlikvidujte ekologickým spôsobom!

## Tepl vzdušná pištoľ PHLG 600

### Odstraňovanie, tvárnenie, nahrievanie, rozmrazovanie atď.

## ● Úvod



Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s funkciami prístroja a informujte sa o správnom zaobchádzaní s elektrickými nástrojmi. Za týmto účelom si prečítajte nasledujúci návod na obsluhu. Tento návod dobre uschovajte. Pri postúpení prístroja tretím osobám im odovzdajte aj všetky podklady.

## ● Použitie na stanovený účel

Prístroj je vhodný na odstraňovanie farebných náterov, na nahrievanie (napr. zmršťovacích hadíc) a

na tvárnenie a zváranie plastov. Ďalej môže byť použitý na odlepovanie lepených spojov a na odhrdzovanie vodovodných potrubí alebo na rozmrazovanie. Každé iné použitie alebo zmena prístroja sa považuje za použitie, ktoré je v rozpore so stanoveným účelom a skrýva v sebe značné nebezpečenstvo úrazu. Za škody vzniknuté použitím, ktoré bolo v rozpore so stanoveným účelom, nepreberá výrobca žiadnu zodpovednosť. Prístroj nie je určený na priemyselné použitie.

## ● Vybavenie

- 1 nasávanie vzduchu
- 2 vypínač a regulátor teploty a množstva vzduchu
- 3 tepelná ochrana
- 4 tryska
- 5 širokoreflexná tryska
- 6 škrabková tryska

- 7 plochá tryska
- 8 tryska s redukciou

## ● Rozsah dodávky

Ľhneď po vybalení prístroja skontrolujte obsah dodávky:

- 1 tepl vzdušná pištoľ PHLG 600
- 1 širokoreflexná tryska
- 1 škrabková tryska
- 1 plochá tryska
- 1 tryska s redukciou
- 1 návod na obsluhu
- 1 podklady určené pre záruku

## ● Technické údaje

Menovité napätie: 230V ~ 50Hz  
 Menovitý výkon: max. 2000 W  
 Množstvo vzduchu: stupeň I: asi 250 l/min.  
 stupeň II: asi 350 l/min.  
 stupeň III: asi 600 l/min.

Teplota (na výstupe z trysky):  
 stupeň I: asi 30 °C  
 stupeň II: asi 400 °C  
 stupeň III: asi 600 °C

Ochrana pred prepažením: Odpojenie tepelnou ochranou  
 Ochranná trieda: II /

Akustická hladina prístroja ohodnotená triedou A je bežne nižšia ako 70 dB (A).

## Teplotná ochrana – odpojenie:

Pri prepažení ohrevu (napr. v dôsledku akumulácie teplého vzduchu) sa ohrev automaticky odpojí, ventilátor však naďalej beží.



## Všeobecné bezpečnostné pokyny

- **POZOR!** Je potrebné prečítať si všetky pokyny. Chyby pri dodržiavaní nižšie uvedených pokynov môžu zapríčiniť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažné poranenia.



TIETO POKYNY DÔKLADNE USCHOVAJTE.

## 1. Pracovisko


- a) **Pracovnú oblasť udržiavajte v čistom a upratanom stave.** Neporiadok a neosvetlené pracovné oblasti môžu viesť k úrazom.
- b) **S prístrojom nepracujte v prostredí ohrozenom výbuchom, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c) **Počas používania elektrického náradia zamedzte prístup deťom a iným osobám.** Odvrátenie pozornosti môže znamenať stratu kontroly nad prístrojom.

## 2. Elektrická bezpečnosť

- a) **Sieťová zástrčka prístroja musí byť zladená so zásuvkou. Sieťová zástrčka sa nesmie nijako upravovať. Nepoužívajte adaptéry spolu s prístrojmi vybavenými ochranným uzemnením.** Neupravené sieťové zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

- b) **Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, napr. u rúr, vykurovacích zariadení, sporákov a chladničiek.** Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- c)  **Prístroj chráňte pred dažďom alebo vlhkosťou.** Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- d)  **Kábel nepoužívajte na nosenie a vešanie prístroja, alebo na vyťahovanie sieťovej zástrčky zo zásuvky.** Kábel chráňte pred vysokými teplotami, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami prístroja. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- e) **Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte iba také predĺžovacie káble, ktoré sú schválené aj pre exteriéry.** Používanie predĺžovacieho kábla vhodného pre exteriéry znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- f) **Ak sa nedá zabrániť prevádzke elektrického prístroja vo vlhkom prostredí, použite ochranný vypínač proti chybnému prúdu.** Použitie tohto vypínača znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

### 3. Bezpečnosť osôb

- a) **Buďte vždy opatrní, dávajte pozor na to, čo robíte a k práci s elektrickým náradím pristupujte s rozvahou. Prístroj nepoužívajte vtedy, ak ste unavení, alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu či medikamentov.** Jedinný moment nepozornosti pri používaní prístroja môže viesť k závažným poraneniam.
- b)  **Noste osobný ochranný výstroj a vždy používajte ochranné okuliare.** Nosenie osobného ochranného výstroja, ako je proti-prachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu,

- v závislosti od druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranení.
- c) **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Skôr, než vložíte sieťovú zástrčku do zásuvky, uistite sa, že spínač je v polohe „VYP“.** Ak máte pri prenášaní prístroja prst na spínači, alebo ak prístroj zapojíte do siete už zapnutý, môže to viesť k úrazom.
- d) **Skôr než prístroj zapnete, odstráňte nastavovacie náradie alebo skrutkové kľúč.** Náradie alebo kľúč, ktorý sa nachádza v otáčajúcej sa časti prístroja, môže viesť k poraneniam.
- e) **Nepreceňujte sa. Zabezpečte si stabilný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu.** Vďaka tomu budete môcť prístroj v nepredvídaných situáciách lepšie kontrolovať.
- f) **Noste vhodný odev. Nenoste široké oblečenie alebo ozdoby. Vlasy, oblečenie a rukavice držte čím ďalej od pohybujúcich sa častí.** Voľné oblečenie, ozdoby alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohybujúcich sa častí.
- g) **Keď montujete zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, uistite sa, či sú napojené a správne používané.** Použitie týchto zariadení znižuje ohrozenia prachom.

### 4. Starostlivé zaobchádzanie a používanie elektrického náradia

- a) **Prístroj nepreťažujte. Pri práci používajte elektrické náradie, ktoré je na to určené.** S vhodným elektrickým náradím budete v danom rozsahu výkonu pracovať lepšie a bezpečnejšie.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ktorého spínač je chybný.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Nepoužívané elektrické náradie uschovajte mimo dosahu detí. Nedovoľte používať prístroj osobám,**

**ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.

- d) **O prístroj sa dôkladne starajte. Skontrolujte, či pohyblivé časti prístroja fungujú bezchybne a nezasekávajú sa, či časti nie sú zlomené alebo natoľko poškodené, že je narušená funkcia prístroja.** Poškodené časti dajte pred použitím prístroja opraviť. Príčinou mnohých úrazov je zlá údržba elektrického náradia.
- e) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a dajú sa ľahšie viesť.
- f) **Elektrické náradie, príslušenstvo, vkladané nástroje, atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a tak, ako je to predpísané pre tento špeciálny typ prístroja. Pritom zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie elektrického náradia na iné než vyhradené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.



### Bezpečnostné pokyny špecifické pre tento prístroj

#### POZOR! Vyhňte sa nebezpečenstvu poranenia:

- Pri nebezpečenstve okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Nikdy nepoužite prístroj ako sušič vlasov.
- Nikdy nemierte prúdom horúceho vzduchu na osoby alebo zvieratá.
- Nepozerajte priamo do otvoru trysky na výfukovej rúre **4**.



**NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!** Nedotýkajte sa horúcich trysiek. Noste ochranné rukavice.



Noste ochranné okuliare.



**NEBEZPEČENSTVO POŽIARU A VÝBU-CHU!** Prístroj vyvíja vysoké teploty.



Nesvedomité zaobchádzanie s prístrojom spôsobuje zvýšené požiaru a výbuchu.

- Nepracujte v blízkosti ľahko vznetlivých plynov a materiálov. Pri obrábaní plastov, farieb, lakov atď. môžu okrem toho vznikať zdravíu nebezpečné plyny. Neustále sa starajte o dostatočné vetranie.
- Predtým ako prístroj uskladníte, nechajte ho úplne vychladnúť. Za týmto účelom ho postavte na výšku, tak aby tryska smerovala dohora.
- Prístroj neprevádzkujte bez dozoru.
- Pri pracovných prestávkach, pred všetkými prácami na prístroji (napr. pri výmene prídavnej trysky) a pri nepoužívaní prístroja vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nemierte prístrojom dlhší čas na jedno a to isté miesto.
- Výstup trysky udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od obrábaného materiálu alebo opracovávanej plochy. Odrazený a nahromadený vzduch môže viesť k prehriatiu prístroja.
- S prístrojom zaobchádzajte opatrne a pozorne. Dávajte pozor na pracovnú oblasť aj na okolie. Teplo sa môže dostať k horľavým veciam, ktoré sú mimo vášho dohľadu.
- Prístroj musí byť stále čistý, suchý a bez prítomnosti oleja a mazacieho tuku.
- Nikdy prístroj nepoužívajte v rozpore s pôvodným účelom.
- Deti alebo osoby, ktoré majú nedostatočné vedomosti alebo skúsenosti pri zaobchádzaní s prístrojom, prípadne majú obmedzené telesné, senzorické či duševné schopnosti, nesmú prístroj používať bez dozoru alebo návodu osoby zodpovedajúcej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby sa s prístrojom nehrali.

## ● Obsluha

### ● Uvedenie do činnosti

Napätie zdroja elektrického prúdu sa musí zhodovať s tým, ktoré je udávané na typovom štítku prístroja. Prístroje s označením 230 V môžu byť prevádzkované aj s 220 V.

**POZOR!** Pri používaní nezakrývajte vetracie štrbiny.

#### Zapínanie prístroja:

- Posuňte vypínač [2] do polohy Stupeň „I“, „II“ alebo „III“.

#### Vypnutie prístroja:

- Posuňte vypínač [2] do polohy „0“.

#### Nastavenie množstva vzduchu a teploty:

Regulátorom teploty a množstva vzduchu [2] môžete nastaviť tri rôzne stupne dúchania. Podľa použitia tak môžete zvoliť zodpovedajúcu teplotu a množstvo vzduchu:

stupeň I	250 l/min	30 °C
stupeň II	350 l/min	400 °C
stupeň III	600 l/min	600 °C

Stupeň I s chladným vzduchom sa hodí na:

- Sušenie lakov a farieb
- Ochladenie zohriatych obrábaných predmetov
- Ochladenie prístroja pred odstavením alebo výmenou trysky

#### Zloženie tepelnej ochrany:

**POZOR!** Prístroj musí byť pred snímaním alebo nasadzovaním tepelnej ochrany celkom vychladnutý.

#### **POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!**

Nedotýkajte sa horúcich trysiek. Pri práci bez tepelnej ochrany [3] vzniká zvýšené nebezpečenstvo popálenia. Pri práci na obzvlášť úzkych miestach odstráňte tepelnú ochranu [3].

- Potiahnite tepelnú ochranu [3] dopredu.

#### Použitie ako prístroj s podstavcom / na ochladzovanie (pozri obr. B, E):

- Prístroj ukladajte rovno na rovnú plochu, aby ste mali obe ruky pri práci voľné
- sa prístroj ochladil.

### ● Používanie prídavných trysiek

**VAROVANIE!** Príliš silné pôsobenie tepla môže zapáliť farby a umelé hmoty.

**NEBEZPEČENSTVO!** Nenadýchajte sa vzniknutých pár.

#### Širokoreflexná tryska [5] – pretváranie plastových rúr (pozri obr. B):

- Nasadte širokoreflexnú trysku [5] na výstupnú trubicu [4].
- Rúru naplňte pieskom a z oboch strán ju uzavrite. Toto zamedzí tomu, aby sa rúra zlomila.
- Rovnomerne zahrejte rúru pohybom sem a tam.

#### Škrabková tryska [6] – na odstraňovanie farieb a lakov (pozri obr. C):

- Nasadte škrabkovú trysku [6] na výstupnú trubicu [4].
- Forma škrabky tejto trysky slúži na cielené prívádzanie horúceho vzduchu. Na odstraňovanie farieb a lakov používajte samostatnú škrabku.

#### Plochá tryska [7] – na odstraňovanie lepidiel, na zmäkčenie farieb (pozri obr. D):

- Nasadte plochú trysku [7] na výstupnú trubicu [4].
- Vyvarujte sa príliš dlhému pôsobeniu tepla, pretože spálený lak sa iba veľmi ťažko odstraňuje. Mnohé lepidlá je možné pomocou tepla zmäkčiť. Zlepené spoje sa potom dajú oddeliť a prebytočné lepidlo sa dá odstrániť.

#### Tryska s redukciou [8] – zvrátenie plastov:

- Nasadte trysku s redukciou [8] na výstupnú trubicu [4].
- Trysku s redukciou [8] používajte pri zmršťovacích hadiciach / bužirkach a -fóliách.

### ● Ďalšie príklady pre použitie v domácnosti, aute, záhrade

#### Odmrazovanie vodovodného potrubia:

**Pokyn!** PVC- potrubie nesmie byť rozmrazované.

**Pokyn!** Navonok často nie je možné odlišiť vodovodné potrubie od plynového. V prípade pochybností sa pýtajte odborníka.

**Pokyn!** Medené rúry sú pospájané cínom a nesmú byť nahriate nad 200 °C.

- Na rozmrazovanie vodovodného potrubia používajte širokoreflexnú trysku [5].

#### Uvoľňovanie skrutkových spojov:

- Pomocou horúceho vzduchu opatrne nahrejte skrutkový spoj a skrutky sa potom budú dať väčšinou pohodlne uvoľniť.

#### Odstránenie buriny:

- Horúci vzduch sa postará o vysušenie buriny a kličkov.

#### Zapaľovanie grilovacieho uhlia:

- VAROVANIE!** Nepoužívajte technický lieh.
- V priebehu niekoľkých minút zapálite grilovacie uhlie.

#### Odstraňovanie vosku:

- Z lyží / snowboardu alebo svietnika môžete s opatrnosťou patričnou pre tento výrobok odstrániť zvyšky vosku.

### ● Čistenie

**VAROVANIE!** Pred akoukoľvek prácou na prístroji vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

- Nasávanie a výpusť vzduchu udržiavajte vždy čisté.
- Na čistenie krytu používajte handru. V žiadnom prípade nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo čistiace prostriedky, ktoré poškadzujú plast.

## ● Likvidácia



Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré sa môžu dať recyklovať na miestnych recyklačných staniciach.



**Neodhadzujte elektrické prístroje do domáceho odpadu!**

Podľa smernice Európskej únie 2002/96/EG o starých elektrických a elektronických prístrojoch a jej využitia v národnom práve, musia byť opotrebované elektrické prístroje zbierané separátne a musia byť dané do recyklácie, ktorá neškodí životnému prostrediu. O možnostiach likvidácie vyslužených elektrických prístrojov sa prosím informujte na Vašom miestnom alebo mestskom úrade.

## ● Informácie

### ● Servis

Prosím odovzdajte garančné podklady príslušným servisným miestam vo Vašej krajine.

- Svoje prístroje nechajte opraviť u odborného personálu a s originálnymi náhradnými dielmi. Tým sa zaistí to, že zostane zachovaná bezpečnosť prístroja.
- Výmenu zástrčky alebo sieťového kábla prenechajte výrobcovi prístroja alebo jeho servisu. Tým sa zaistí to, že zostane zachovaná bezpečnosť prístroja.

## ● Vyhlásenie o zhode / Výrobca CE

My, Kompernaß GmbH, Burgstr 21,  
44867 Bochum, Nemecko, týmto prehlasujeme,  
že tento výrobok je v súlade s nasledovnými  
smernicami EÚ:

### Smernica EÚ o nízkom napätí 2006 / 95 / EC:

EN 60335-1:2002+A1+A11  
EN 60335-2-45:2002  
EN 50366:2003

### Smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2004 / 108 / EC:

EN 55014-1:2000+A1+A2  
EN 55014-2:1997+A1  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995+A1

### Typ / označenie prístroja:

Parkside Teplovzdušná pištoľ PHLG 600

Bochum, 31.12.2007



Hans Kompernaß  
- Riaditeľ -

Vyhradzuje si právo technických zmien v rámci  
ďalšieho vývoja.

## Uvod

Uporaba u skladu sa namjenom.....	Stranica	54
Oprema.....	Stranica	54
Obim isporuke.....	Stranica	55
Tehnički podaci.....	Stranica	55

## Opće Sigurnosne upute

Radno mjesto.....	Stranica	55
Električna sigurnost.....	Stranica	55
Sigurnost osoba.....	Stranica	56
Pažljivo rukovanje i korištenje električnog alata.....	Stranica	56
Specifične sigurnosne upute koje se odnose na uređaj.....	Stranica	57

## Rukovanje

Puštanje u rad.....	Stranica	57
Korištenje nastavaka.....	Stranica	58
Ostali primjeri primjene u kući, vrtu i automobilu.....	Stranica	58

Čišćenje.....	Stranica	59
---------------	----------	----

Zbrinjavanje.....	Stranica	59
-------------------	----------	----

## Informacije

Servis.....	Stranica	59
Izjava o konformitetu / proizvođač.....	Stranica	59

U ovim uputama za rukovanje će slijedeći piktogrami / simboli biti korišteni:			
	Čitati upute za rukovanje!	<b>W</b>	W (efektivna snaga)
	Obratite pažnju na upozoravajuće i sigurnosne upute!		Nosite zaštitne naočale, zaštitu za uši, zaštitnu masku i zaštitne rukavice.
	Čuvajte se strujnog udara! Opasan električni napon – Opasnost po život!		Električan uređaj zaštitne klase II; sa dvostrukom zaštitnom izolacijom
	Opasnost od požara!		Savjet! Ovako ćete ispravno postupati:
	Opasnost od eksplozije!		Djecu i druge osobe za vrijeme rada sa električnim uređajem držite na odstojanju.
	Uređaj držite dalje od kiše i vlage. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik strujnog udara.		Oštećen uređaj, mrežni kabel ili mrežni utikač uvjetuju opasnost po život od strujnog udara. Redovno kontrolirajte stanje uređaja, mrežnog kabela i mrežnog utikača.
<b>V~</b>	Naizmjenični napon		Ambalažu i uređaj zbrinite na način neškodljiv za okoliš!

## Fen za skidanje boje PHLG 600

### Uklanjanje boje, oblikovanje, predgriavanje, otapanje itd.

#### ● Uvod



Prije prvog puštanja u pogon se upoznajete sa funkcijama uređaja i informirajte se o ispravnom rukovanju sa električnim uređajima. U tu svrhu pročitajte upute za rukovanje napisane u nastavku. Ove upute dobro sačuvajte. Priložite svu dokumentaciju prilikom predavanja uređaja trećim osobama.

#### ● Uporaba u skladu sa namjenom

Uređaj je prikladan za uklanjanje slojeva boje, za zagrijavanje (npr. za vodove) i za oblikovanje i

spajanje plastičnih materijala. Osim toga može biti upotrijebljen za razdvajanje lijepljenih spojeva ili odmrzavanje zamrznutih cijevi vodovoda. Svaki drugi oblik upotrebe, kao i svaka promjena stroja smatra se nenamjenskom i sa sobom nosi znatne opasnosti od nezgode. Za štete nastale uslijed nenamjenskog načina uporabe uređaja proizvođač ne preuzima jamstvo. Uređaj nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

#### ● Oprema

- 1 Ulazni otvor za zrak
- 2 Prekidač UKLJ / ISKLJ & Regulator temperature i količine zraka
- 3 Toplinska zaštita
- 4 Ispušna cijev
- 5 Reflektorski nastavak
- 6 Lopatasti nastavak
- 7 Površinski nastavak
- 8 Redukcijski nastavak

#### ● Obim isporuke

Neposredno nakon raspakiranja uređaja kontrolirajte obim isporuke:

- 1 Fen za skidanje boje PHLG 600
- 1 Reflektorski nastavak
- 1 Lopatasti nastavak
- 1 Površinski nastavak
- 1 Redukcijski nastavak
- 1 Upute za uporabu
- 1 Teka „Jamstvo i servis“

#### ● Tehnički podaci

Nominalni napon: 230 V ~ 50 Hz  
 Nominalna snaga: max. 2000 W  
 Količina zraka: Stupanj I: ca. 250 l/min.  
 Stupanj II: ca. 350 l/min.  
 Stupanj III: ca. 600 l/min.

Temperatura (Ispust nastavka): Stupanj I: ca. 30 °C  
 Stupanj II: ca. 400 °C  
 Stupanj III: ca. 600 °C

Zaštita od preopterećenja: Automatsko isključivanje temperature zaštite  
 Zaštitna klasa: II /

Razina zvučnog tlaka uređaja ocijenjena sa A- tipski je manja od 70 dB (A).

#### Termički zaštitno isključivanje:

U slučaju preopterećenja grijača (npr. uslijed zastoja zraka) uređaj automatski isključuje grijanje, ali ventilator se i dalje okreće.



## Opće Sigurnosne upute

- **PAŽNJA!** Potrebno je pročitati sve upute. Greške koje mogu nastati kod nepridržavanja dolje navedenih uputa, mogu uzrokovati električni udar, požar / ili teže ozljede.

DOBRO ČUVAJTE OVE UPUTE.


### 1. Radno mjesto

- a) **Vaše radno mjesto držite uvijek čistim i pospremljenim.** Neuredne i slabo osvijetljene radne površine mogu dovesti do nezgoda.
- b) **Ne radite s uređajem u okruženju u kojoj postoji opasnost od eksplozije tj. u kojoj se nalazi lako zapaljiva tekućina, plinovi ili prašina.** Električni alat proizvodi iskrnu koja bi mogla zapaliti prašinu ili plinove.
- c) **Djecu i ostale osobe držite podalje za vrijeme rada s električnim alatom.** Kod ometanja možete izgubiti kontrolu nad uređajem.


### 2. Električna sigurnost

- a) **Mrežni utikač uređaja mora odgovarati utičnici. Utikač se ni na kakav način ne smije mijenjati. Ne koristite adapterske utičnice zajedno s zaštitno uzemljenim uređajima.** Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik električnog udara.
- b) **Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, pećnice i hladnjaci.** Postoji povećana opasnost od električnog udara ukoliko je vaše tijelo uzemljeno.
- c) **Uređaj držite podalje od kiše i vlage.** Prodiranje vode u unutrašnjost uređaja povećava opasnost električnog udara.



- d)  **Ne koristite kabel u neke druge svrhe, npr. za nošenje uređaja, vješanje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Kabel držite podalje od topline, ulja, oštrih rubova i pokretnih dijelova uređaja.** Oštećeni ili spetljani kabel ili utikač povećava rizik električnog udara.
- e) **Kod rada na otvorenome koristite samo produžni kabel koji je dozvoljen za korištenje na otvorenome.** Upotreba produžnog kabla namijenjenog za korištenje na otvorenome smanjuje rizik električnog udara.
- f) **Ako je korištenje električnog alata u vlažnim prostorima neizbježno, rabite zaštitnu strujnu sklopku.** Korištenje zaštitne strujne sklopke, smanjuje rizik strujnog udara.

### 3. Sigurnost osoba

- a) **Budite uvijek pažljivi, i uvijek vodite računa o onome što radite. U radu s električnim alatom postavajte uvijek razumno. Uređaj ne koristite ako ste dekoncentrirani ili umorni, pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Samo mali trenutak nepažnje kod upotrebe uređaja može dovesti do težih ozljeda.
- b)  **Nosite zaštitnu opremu i uvijek zaštitne naočale.** Nošenjem zaštitne opreme, kao na primjer maske, čvrstih zaštitnih cipela, zaštitnih rukavica, zaštitne kacige ili štita za uši, ovisno o vrsti i načinu kako koristimo električni alat, smanjujemo rizik od ozljeđivanja.
- c) **Izbjegavajte nenamjerno uključivanje uređaja. Prije nego što umetnete utikač u utičnicu provjerite da li se prekidač nalazi u poziciji „ISKLUČENO“.** Ukoliko kod nošenja uređaja imate prste na prekidaču ili je uređaj već kod priključivanja na napajanje uključeno, može doći do nezgoda.
- d) **Prije nego uključite uređaj maknite sav alat za namještanje i vijčane ključeve.**

- Alat ili ključevi koji se nalaze u rotirajućem dijelu uređaja mogu dovesti do ozljeda.
- e) **Nemojte se precijeniti. Vodite računa da uvijek čvrsto stojite i da ste u svako vrijeme imate ravnotežu.** Tako možete bolje upravljati uređajem u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite odgovarajuću odjeću. Ne nosite široku odjeću i nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pokretnih dijelova uređaja.** Labava, ne pripijena odjeća, nakit ili kosa mogu biti zahvaćeni od pokretnih dijelova.
- g) **Kada se montira naprava za usisavanje prašine, provjerite da li je ona ispravno priključena.** Korištenjem ove naprave smanjuje se ugrožavanje zdravlja posredstvom prašine.

### 4. Pažljivo rukovanje i korištenje električnog alata

- a) **Ne preopterećujte uređaj. Za vaš rad koristite samo za to namijenjeni električni alat.** Odgovarajućim električnim alatom lakše i sigurnije se radi u dotičnom području.
- b) **Ne koristite električni alat koji ima oštećeni prekidač.** Električni alat koji se ne da isključiti ili uključiti je opasan i mora se popraviti.
- c) **Električni alat koji se ne koristi držite van dohvata djece. Ne dozvolite da uređajem rukuju osobe koje nisu njime upoznate ili koje nisu pročitale ove upute.** Električni je alat opasan, ukoliko njime rukuju neiskusne osobe.
- d) **Održavajte uređaj. Provjeravajte da li pokretni dijelovi uređaja besprijekorno rade i da ne zapinju, da li su neki dijelovi oštećeni ili slomljeni tako da je smanjena funkcija uređaja. Popravite oštećene dijelove prije upotrebe uređaja.** Mnoge nezgode imaju svoj izvor u slabo održanim električnim uređajima.
- e) **Alat za rezanje držite uvijek oštrim i čistim.** Redovito održavani alat za rezanje s





oštrim bridovima za rezanje teže se zaglavi te je njime lakše rukovati.

- f) **Električni alat, opremu, alat za korištenje itd. koristite sukladno ovim uputama i na način kako su propisani za određeni tip uređaja. Kod toga obratite pozornost na uvjete rada i posao koji se namjerava napraviti.** Upotreba električnih uređaja na način drugačiji nego što je to propisano, može dovesti do opasnih situacija.



#### Specifične sigurnosne upute koje se odnose na uređaj

#### PAŽNJA! Izbjegavajte opasnosti od ozljeda i požara, kao i rizike za zdravlje:

- U slučaju opasnosti neizostavno izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- **OPASNOST OD OZLJEDA!** Uređaj nikada ne koristite suprotno njegovoj namjeni.
- Vrući zrak nikada ne usmjerite na ljude ili životinje.
- Nikada ne gledajte neposredno u otvor nastavka na ispušnoj cijevi [4].
-  **OPASNOST OD OPEKLINA!** Ne dotaknite vrući nastavak. Nosite zaštitne rukavice.
-  Nosite zaštitne naočale.
-  **OPASNOST OD POŽARA I EKSPLOZIJE!** Uređaj razvija vrlo visoke temperature. Nepažljivo ophođenje sa uređajem povećava opasnost od požara i eksplozije.
-  Ne radite u blizini lako zapaljivih plinova i materijala, ili u okruženju u kojem postoji opasnost od eksplozije. Prilikom obrade plastike, boja, lakova itd. osim toga mogu nastati plinovi opasni po zdravlje. Uvijek osigurajte dostatnu ventilaciju.
- Ostavite uređaj da se potpuno ohladi, prije nego što ga uskladištite. U tu svrhu uređaj postavite okomito, sa nastavkom usmjerenim prema gore.

- Ne radite sa uređajem bez nadzora.
- Za vrijeme pauza u radu, prije radova na uređaju (npr. zamjena nastavka) i nakon uporabe uređaja uvijek izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Uređaj samo nakratko usmjerite na jedno mjesto.
- Držite razmak od izlaza nastavka prema predmetu obrade, odnosno prema površini koju obrađujete. Zastoj zraka može dovesti do pregrijavanja uređaja.
- Obratite pažnju na neposredno područje rada i na okruženje. Visoka temperatura može do spjeti do zapaljivih dijelova, koji se nalaze izvan vidokruga.
- Uređaj uvijek mora biti čist, suh i na njemu ne smije biti ulje ili mast za podmazivanje.
- Uređaj nikada ne koristite suprotno njegovoj namjeni.
- Djeci ili osobama, koje nemaju znanje o stroju ili iskustvo u ophođenju s istim, ili čije su tjelesne, senzorične ili umne sposobnosti ograničene, nije dozvoljeno koristiti stroj, bez nadzora ili upute od osobe koja je zadužena za njihovu sigurnost. Dijeca trebaju biti pod nadzorom, kako se nebi igrala sa strojem.

### ● Rukovanje

#### ● Puštanje u rad

Mrežni napon izvora struje mora odgovarati navodima na tipskoj ploči uređaja. Uređaji označeni sa naponom 230V mogu biti pogonjeni i sa 220V. **OPREZ!** Prilikom rada ne prekrijte ventilacijske otvore.

#### Uključivanje uređaja:

- Gurnite prekidač UKLJ / ISKLJ [2] u položaj „I“, „II“ ili „III“.

#### Isključivanje uređaja:

- Gurnite prekidač UKLJ / ISKLJ [2] u položaj „0“.

#### Podšavanje količine zraka i temperature:

Pomoću regulatora temperature i količine zraka [2] možete odabrati jedan od tri stupnja ventilacije. Ovisno o načinu primjene na taj način možete odabrati odgovarajuću količinu zraka i temperaturu:

Stupanj I	250 l/min	30 °C
Stupanj II	350 l/min	400 °C
Stupanj III	600 l/min	600 °C

Stupanj hladnog zraka I prikladan je za:

- Sušenje lakova i boje
- Hlađenje zagrijanih predmeta obrade
- Hlađenje uređaja prije odlaganja / Zamjenu nastavaka

### Skidanje temperaturne zaštite:

**OPREZ!** Uređaj mora biti potpuno ohlađen, prije nego što skidate ili postavljate temperaturnu zaštitu.

**OPASNOST OD OPEKLINA!** Ne dotaknite vrući nastavak. U slučaju rada bez temperaturne zaštite [3] postoji povećan rizik od nastanka opekline. U slučaju radova na posebno uskim mjestima uklonite temperaturnu zaštitu [3].

- Izvucite temperaturnu zaštitu [3] prema naprijed.

### Uporaba kao stajajući uređaj / hlađenje (vidi sliku B, E):

- Uređaj postavite uspravnog na ravnu površinu
  - da biste obje ruke imali slobodne za rad.
  - za hlađenje uređaja.

### ● Korištenje nastavaka

**⚠ UPOZORENJE!** Prejako djelovanje visoke temperature može dovesti do zapaljenja boje i plastike. **OPASNOST!** Ne udišite isparenja, koja nastaju.

### Reflektorski nastavak [5] – oblikovanje plastičnih cijevi (vidi sliku B):

- Reflektorski nastavak [5] natakните na ispušnu cijev [4].
- Napunite cijev sa pijeskom i zatvorite obje strane. Tako ćete spriječiti lomljenje cijevi.
- Ravnomjerno zagrijte cijev na taj način, što ćete je pomicati lijevo-desno.

### Lopatasti nastavak [6] – Uklanjanje boja i lakova (vidi sliku C):

- Umetnite lopatasti nastavak [6] na ispušnu cijev [4].

- Lopatasti oblik ovog nastavka služi za ciljani dotok vrućeg zraka. Za odvajanje sloja boje ili laka upotrijebiti odvojenu lopaticu.

### Površinski nastavak [7] – Otpuštanje ljepljivosti, razmekšavanje boje (vidi sliku D):

- Natakните površinski nastavak [7] na ispušnu cijev [4].
- Izbjegavajte prejak utjecaj visoke temperature, jer izgorjele lakove možete vrlo teško ukloniti. Brojna ljepljiva možete razmekšati utjecajem visoke temperature. Zatim lijepljene spojeve možete razdvojiti i prekomjerni ljepljak ukloniti.

### Redukcijski nastavak [8] – Spajanje plastike:

- Natakните redukcijski nastavak [8] na ispušnu cijev [4].
- Koristite redukcijski nastavak [8] za cijevi i foliju.

### ● Ostali primjeri primjene u kući, vrtu i automobilu

#### Otapanje vodovodnih cijevi:

**Napomena!** PVC-cijevi ne smiju biti otapane.

**Napomena!** Sa vanjske strane vodovodne cijevi često se ne razlikuju od plinovodnih cijevi. U slučaju dvojbe upitajte stručnjaka.

**Napomena!** Bakrene cijevi sadrže kositar i ne smiju biti zagrijavane iznad 200 °C.

- Za otapanje vodovodnih cijevi koristite reflektorski nastavak [5].

#### Otpuštanje vijčanih spojeva:

- Oprezno zagrijte vijčani spoj pomoću vrućeg zraka. Po pravilu nakon toga lako možete odvrtiti vijek.

#### Uklanjanje korova:

- Vrući zrak isušuje korov zajedno sa klicama.

#### Paljenje uglja za roštilj:

- ⚠ UPOZORENJE!** Ne koristite špirit.
- U roku od samo nekoliko minuta zapalite ugljen za roštilj.

#### Uklanjanje voska:

- Oslobođite skije / snowboard ili svijećnjak od voska uz odgovarajući oprez.

### ● Čišćenje

**⚠ UPOZORENJE!** Prije nego što izvodite radove na uređaju, uvijek izvucite mrežni utikač iz utičnice.

- Ulaz zraka uvijek morate održavati da bude čist.
- Za čišćenje kućišta koristite krpu. Niukom slučaju ne koristite benzin, otapala ili sredstva agresivna za plastiku.

### ● Zbrinjavanje



Ambalaža se sastoji od okolini primjernih materijala koju možete zbrinuti u mjesnim stanicama za reciklažu.



**Električne uređaje ne bacajte u kućno smeće!**

U skladu sa europskom smjernicom 2002/96/EG o električnim i elektronskim starim uređajima i u skladu sa primjenom ove smjernice u nacionalnom pravu istrošeni električni uređaji moraju biti odvojeno sakupljeni i reciklirani na način neškodljiv za okoliš. Mogućnosti zbrinjavanja starog uređaja možete saznati u upravi Vašega grada ili Vaše općine.

### ● Informacije

#### ● Servis

Nadležnu servisnu ispostavu Vaše zemlje možete pronaći u jamstvenoj dokumentaciji.

- Popravak Vaših uređaja dozvolite isključivo stručnom osoblju i to samo sa originalnim rezervnim dijelovima. Na taj način održavate sigurnost Vašega stroja.

- Izmjenu utikača ili mrežne veze, dozvolite isključivo proizvođaču stroja ili njegovoj servisnoj službi. Na taj način održavate sigurnost Vašega stroja.

### ● Izjava o konformitetu / proizvođač CE

Mi, Kompernaß GmbH, Burgstr. 21, 44867 Bochum, Njemačka, ovime za ovaj proizvod izjavljujemo konformitet sa slijedećim smjernicama EU:

**Smjernica za niski napon 2006 / 95 / EC:**  
EN 60335-1:2002+A1+A11  
EN 60335-2-45:2002  
EN 50366:2003

#### Elektromagnetna kompatibilnost 2004 / 108 / EC:

EN 55014-1:2000+A1+A2  
EN 55014-2:1997+A1  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995+A1

#### Tip / naziv uređaja:

Parkside Fen za skidanje boje PHLG 600

Bochum, 31.12.2007

Hans Kompernaß  
- Poslovođa -

Tehničke promjene u smislu daljnjeg razvoja su pridržane.

**Einleitung**

Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite	62
Ausstattung.....	Seite	62
Lieferumfang .....	Seite	63
Technische Daten.....	Seite	63

**Allgemeine Sicherheitshinweise**

Arbeitsplatz.....	Seite	63
Elektrische Sicherheit.....	Seite	63
Sicherheit von Personen .....	Seite	64
Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs.....	Seite	64
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Heißluftgebläse .....	Seite	65

**Bedienung**

Inbetriebnahme.....	Seite	66
Vorsatzdüsen verwenden.....	Seite	66
Weitere Arbeitsbeispiele für Haus, Auto, Garten.....	Seite	67

**Reinigung.....** Seite 67**Entsorgung.....** Seite 67**Informationen**

Service.....	Seite	67
Konformitätserklärung/ Hersteller.....	Seite	68

In dieser Bedienungsanleitung werden folgende Piktogramme / Symbole verwendet:			
	Bedienungsanleitung lesen!	<b>W</b>	Watt (Wirkleistung)
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Tragen Sie einen Gehörschutz, eine Atem-/ Staubschutzmaske, eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
	Vorsicht vor elektrischem Schlag! Gefährliche elektrische Spannung - Lebensgefahr!		Elektrowerkzeug der Schutzklasse II; doppeltisoliert
	Brandgefahr!		Tip! So verhalten Sie sich richtig.
	Explosionsgefahr!		Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.
	Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.		Ein beschädigtes Gerät, Netzkabel oder Netzstecker bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand von Gerät, Netzkabel, Netzstecker.
<b>V~</b>	Wechselspannung		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!

**Heißluftgebläse PHLG 600**  
Entfernen, Verformen, Vorwärmen, Entfrosteten etc.

**Einleitung**



Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit den Funktionen des Gerätes vertraut und informieren Sie sich über den richtigen Umgang mit Elektrowerkzeugen. Lesen Sie hierzu die nachfolgende Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte ebenfalls aus.

**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Gerät ist zum Entfernen von Farbanstrichen, zum Erwärmen (z.B. von Schrumpfschläuchen) und zum Verformen und Verschweißen von Kunststoffen geeignet. Es kann ferner dafür eingesetzt werden, Klebeverbindungen zu lösen und Wasserleitungen aufzutauen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

**Ausstattung**

- 1 Lufteinlass
- 2 EIN-/ AUS-Schalter & Temperatur- und Luftmengenregler

- 3 Wärmeschutz
- 4 Ausblasrohr
- 5 Reflektordüse
- 6 Spachteldüse
- 7 Flächendüse
- 8 Reduzierdüse

**Lieferumfang**

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken des Gerätes den Lieferumfang:

- 1 Heißluftgebläse PHLG 600
- 1 Reflektordüse
- 1 Spachteldüse
- 1 Flächendüse
- 1 Reduzierdüse
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Heft „Garantie und Service“

**Technische Daten**

Nennspannung: 230V ~ 50Hz  
 Nennleistung: max. 2000W  
 Luftmenge: Stufe I: ca. 250 l/min.  
 Stufe II: ca. 350 l/min.  
 Stufe III: ca. 600 l/min.

Temperatur (Düsenausgang): Stufe I: ca. 30 °C  
 Stufe II: ca. 400 °C  
 Stufe III: ca. 600 °C

Überlastungsschutz: Temperaturschutzabschaltung  
 Schutzklasse: II /

Der mit A- bewertete Schalldruckpegel des Gerätes ist typischerweise kleiner als 70 dB (A).

**Thermoschutzabschaltung:**

Bei Überlastung der Heizung (z.B. durch Luftstau) schaltet das Gerät diese automatisch ab, das Gebläse läuft jedoch weiter.



**Allgemeine Sicherheitshinweise**

- **VORSICHT!** Sämtliche Anweisungen sind zu lesen. Fehler bei der Einhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN GUT AUF.


**1. Arbeitsplatz**


- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

**2. Elektrische Sicherheit**

- a) **Der Anschlussstecker des Gerätes muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Geräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c)  **Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.


- d)  **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

### 3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b)  **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehör-

schutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der „AUS“-Position ist, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.** Wenn Sie beim Tragen des Gerätes den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

- e) **Überschätzen Sie sich nicht. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese abgeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.

### 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- c) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- d) **Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- e) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.

- f) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.



#### Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Heißluftgebläse

#### VORSICHT! Vermeiden Sie Verletzungs-, Brandgefahr und Gesundheitsgefährdungen:

- Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Verwenden Sie das Gerät niemals als Haartrockner.
- Richten Sie den heißen Luftstrom niemals auf Personen oder Tiere.
- Schauen Sie nicht direkt in die Düsenöffnung am Ausblasrohr 4.



#### VERBRENNUNGSGEFAHR!

Berühren Sie nicht die heiße Düse. Tragen Sie Schutzhandschuhe.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



#### BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR!

Das Gerät entwickelt eine starke Hitze. Unsorgsamer Umgang bewirkt eine erhöhte Brand- und Explosionsgefahr.



- Arbeiten Sie nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Gasen oder Materialien, oder in einer explosionsfähigen Umgebung. Bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Farben, Lacken etc. können zudem gesundheitsgefährdende Gase entstehen. Sorgen Sie stets für ausreichende Belüftung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig auskühlen, bevor Sie es lagern. Stellen Sie es dafür hochkant, mit nach oben gerichteter Düse auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie bei Arbeitspausen, vor allen Arbeiten am Gerät (z.B. Wechsel der Vorsatzdüse) und bei Nichtgebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Richten Sie das Gerät nur für kurze Zeit auf die gleiche Stelle.
- Halten Sie mit dem Düsenausgang einen Abstand zum Werkstück oder der zu bearbeitenden Fläche. Ein Luftstau kann zur Überhitzung des Gerätes führen.
- Achten Sie auf den direkten Arbeitsbereich und auch auf den Umgebungsbereich. Die Wärme kann zu brennbaren Teilen gelangen, die sich außerhalb der Sichtweite befinden.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit



zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## ● Bedienung

### ● Inbetriebnahme

Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen. Mit 230 V gekennzeichnete Geräte können auch mit 220 V betrieben werden.

**VORSICHT!** Verdecken Sie beim Gebrauch nicht die Lüftungsschlitze.

#### Gerät einschalten:

- Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **2** in die Position Stufe „I“, „II“ oder „III“.

#### Gerät ausschalten:

- Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **2** in die Position „0“.

#### Luftmenge und Temperatur einstellen:

Sie können mit dem Temperatur- und Luftmengenregler **2** drei verschiedene Gebläsestufen einschalten. Je nach Anwendung können Sie so die passende Luftmenge und Temperatur auswählen:

Stufe I	250 l/min	30 °C
Stufe II	350 l/min	400 °C
Stufe III	600 l/min	600 °C

Die Kaltluft-Stufe I eignet sich zum:

- Trocknen von Lack/Farbe
- Abkühlen von aufgeheizten Werkstücken
- Abkühlen des Gerätes vor dem Abstellen/Wechsel der Vorsatzdüsen

#### Wärmeschutz abnehmen:

**VORSICHT!** Das Gerät muss vollständig abgekühlt sein, bevor Sie den Wärmeschutz abnehmen oder aufsetzen.

**VERBRENNUNGSGEFAHR!** Berühren Sie nicht die heiße Düse. Beim Arbeiten ohne Wärmeschutz **3** besteht erhöhte Verbrennungsgefahr. Entfernen Sie bei Arbeiten an besonders engen Stellen den Wärmeschutz **3**.

- Ziehen Sie den Wärmeschutz **3** nach vorne ab.

#### Einsatz als Standgerät / Abkühlen (siehe Abb. B, E):

- Stellen Sie das Gerät aufrecht auf eine ebene Fläche
  - um beide Hände zum Arbeiten frei zu haben.
  - zum Abkühlen des Gerätes.

### ● Vorsatzdüsen verwenden

**⚠️ WARNUNG!** Zu starke Hitzeeinwirkung lässt Farben und Kunststoffe entflammen.

**GEFAHR!** Atmen Sie entstehende Dämpfe nicht ein.

#### Reflektordüse **5** – Kunststoffrohre verformen (siehe Abb. B):

- Stecken Sie die Reflektordüse **5** auf das Ausblasrohr **4**.
- Füllen Sie das Rohr mit Sand und verschließen Sie es beidseitig. Dies verhindert, dass das Rohr abknickt.
- Erwärmen Sie das Rohr gleichmäßig, indem Sie es hin- und her bewegen.

#### Spachteldüse **6** – Farben und Lacke entfernen (siehe Abb. C):

- Stecken Sie die Spachteldüse **6** auf das Ausblasrohr **4**.
- Die Spachtelform dieser Düse dient der gezielten Heißluftzufuhr. Verwenden Sie zum Ablösen von Farbe und Lacken einen separaten Spachtel.

#### Flächendüse **7** – Kleber lösen, Farben aufweichen (siehe Abb. D):

- Stecken Sie die Flächendüse **7** auf das Ausblasrohr **4**.
- Vermeiden Sie zu lange Hitzeeinwirkung, denn verbrannter Lack lässt sich nur sehr schwer ent-

fernen. Viele Klebemittel können Sie durch Wärme erweichen. Die Klebeverbindungen lassen sich dann trennen und überschüssiger Kleber entfernen.

#### Reduzierdüse **8** – Kunststoff verschweißen:

- Stecken Sie die Reduzierdüse **8** auf das Ausblasrohr **4**.
- Verwenden Sie die Reduzierdüse **8** bei Schrumpfschläuchen und -folie.

### ● Weitere Arbeitsbeispiele für Haus, Auto, Garten

#### Entfrostern von Wasserrohren:

**Hinweis!** PVC-Rohr darf nicht aufgetaut werden.

**Hinweis!** Äußerlich sind Wasserleitungen von Gasleitungen häufig nicht zu unterscheiden. Fragen Sie im Zweifel immer einen Fachmann.

**Hinweis!** Kupferleitungen sind mit Zinn verbunden und dürfen nicht über 200 °C erhitzt werden.

- Verwenden Sie zum Entfrostern von Wasserrohren die Reflektordüse **5**.

#### Schraubverbindungen lösen:

- Erwärmen Sie die Schraubverbindung vorsichtig mit Heißluft und die Schrauben lassen sich dann in der Regel bequem lösen.

#### Unkraut entfernen:

- Die Heißluft sorgt für eine Austrocknung des Unkrauts und der Keime.

#### Grillkohle anzünden:

**⚠️ WARNUNG!** Benutzen Sie keinen Brennspirit.

- Entzünden Sie in wenigen Minuten Grillkohle.

#### Entwachsen:

- Befreien Sie Skier/Snowboard oder einen Kerzenleuchter, mit der dem Produkt angemessenen Vorsicht, von Restwachs.

## ● Reinigung

**⚠️ WARNUNG!** Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.

- Halten Sie den Luftein- und auslass stets sauber.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

## ● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Sie kann in den örtlichen Recyclebehältern entsorgt werden.



**Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!**

Gemäß Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## ● Informationen

### ● Service

Die zuständige Servicestelle Ihres Landes entnehmen Sie bitte den Garantieunterlagen.

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung immer vom Hersteller des Elektrowerkzeugs oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

## ● Konformitätserklärung / Hersteller CE

Wir, Kompernaß GmbH, Burgstr. 21,  
44867 Bochum, Deutschland, erklären hiermit  
für dieses Produkt die Übereinstimmung mit  
folgenden EG-Richtlinien:

### **Niederspannungsrichtlinie**

#### **2006 / 95 / EG:**

EN 60335-1:2002+A1+A11

EN 60335-2-45:2002

EN 50366:2003

### **Elektromagnetische Verträglichkeit**

#### **2004 / 108 / EG:**

EN 55014-1:2000+A1+A2

EN 55014-2:1997+A1

EN 61000-3-2:2000

EN 61000-3-3:1995+A1

### **Typ / Gerätebezeichnung:**

Parkside Heißluftgebläse PHLG 600

Bochum, 31.12.2007



Hans Kompernaß  
- Geschäftsführer -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung  
sind vorbehalten.